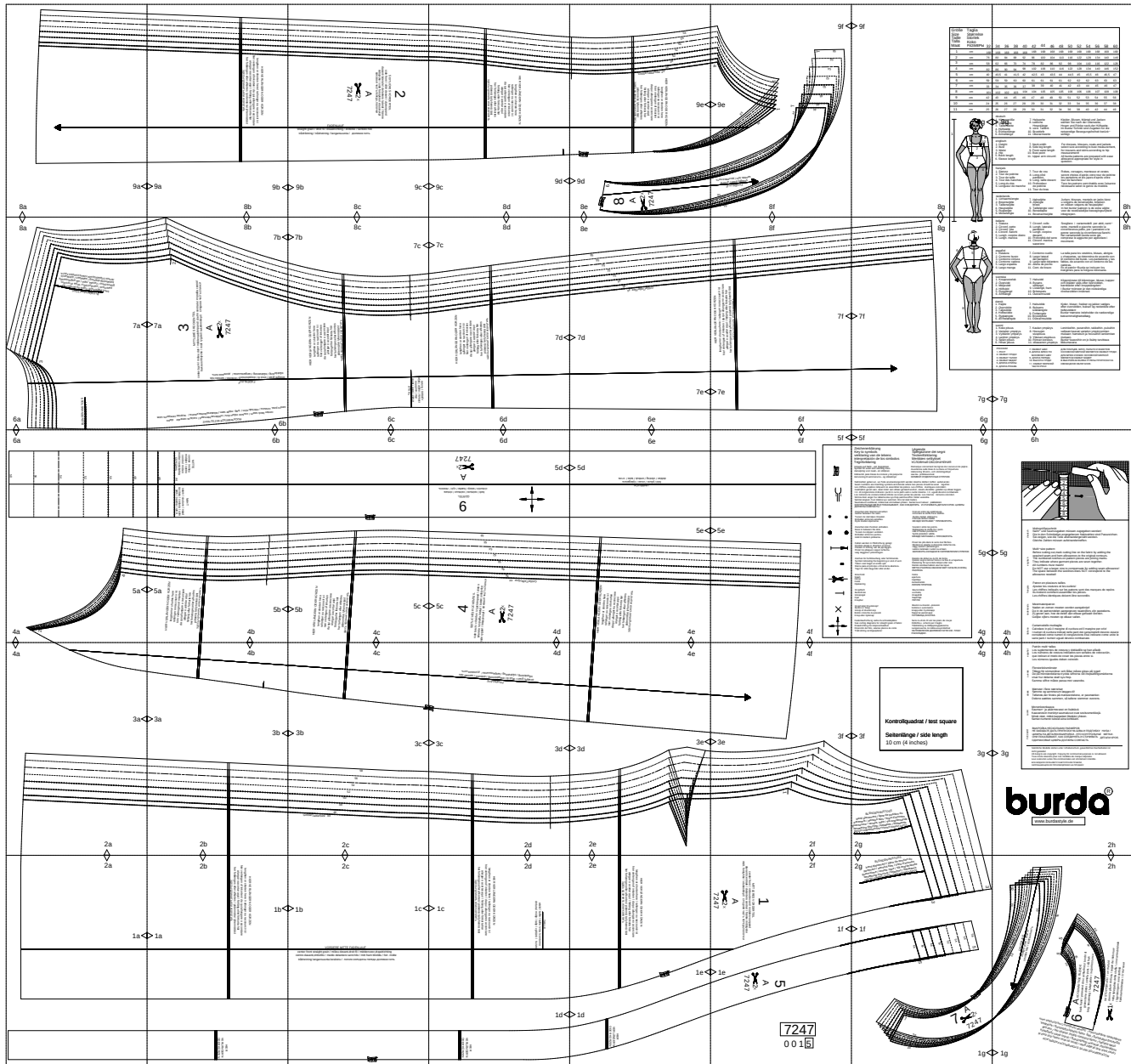


burda Download-Schnitt

Modell 7247 Bogen A



Copyright 2011 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda-Platz 2, D-77652 Offenburg

Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.

Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien, unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

▽
2a

1a ◁

1b		1a	
HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici hier verlängern of inkorten / da qui allungare o accorciare alargar o acortar aquí / förläng eller förkorta här her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä täst здесь удлиннить или укоротить			
2b			
HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN			

2c

1b

1c

VORDERE MITTE FADENLAUF

center front straight grain / milieu devant, droit fil / middenvoor, draadrichting
centro davanti, drittofilo / medio delantero sent.hilo / mitt fram blixtlås / forr. midte
trådretning langansuunta keskietu / линия СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА ДОЛЕВАЯ НИТЬ



1c	2d TALLE waist / taille / taille / vita / contorno cintura / midje / talje / vyötärö / талия HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici hier verlängern of inkorten / da qui allungare o accorciare alargar o acortar aquí / förläng eller förkorta här her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä täst здесь удлинить или укоротить
1c	1d HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici
hier verlängern of inkorten / da qui allungare o accorciare
atargar o acortar aquí / förläng eller förkorta här
her forlænges eller atkortes / pidennä tai lyhennä täst
здесь удлинить или укоротить

2e

1e

1d

HIER
VERLÄNGERN
ODER KÜRZEN

2f

1f

7247

0 0 1 5

1

MITTLERES VORDERTEIL

center front / milieu devant / middenvoorpand
davanti centrale / delantero central / främre mitsstycke
midt. forstykke / etukesikipi / средняя часть перада, полочки

A

7247

7247

5

A

7247

7247

1e

2g

BLENDENANSTOSS

band placement / ligne de position du
parement / aansluit bies / linea d'incontro
guarnizione / cenefa, tope / sl  angr nsande
bes tning tilsyning / kaitaleen / kohtaamis
линия совмещения планки, бейки, канта

3

3

1f

44

5

5

46

48

50

52

54

56

58

5

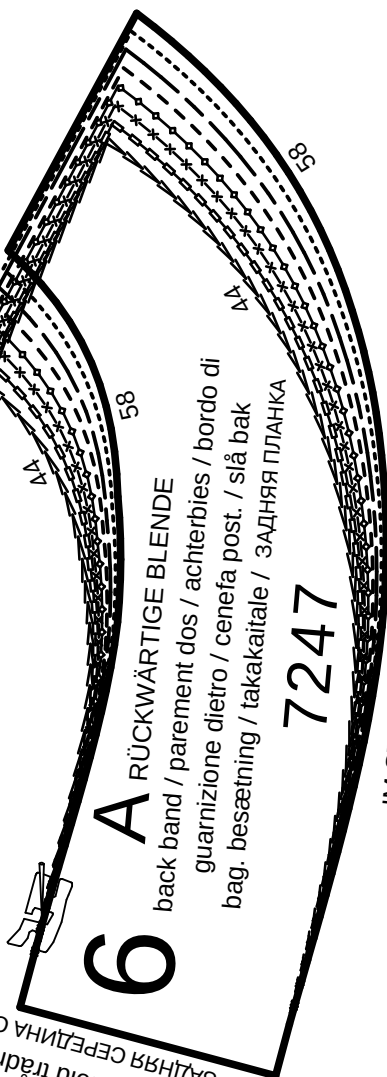
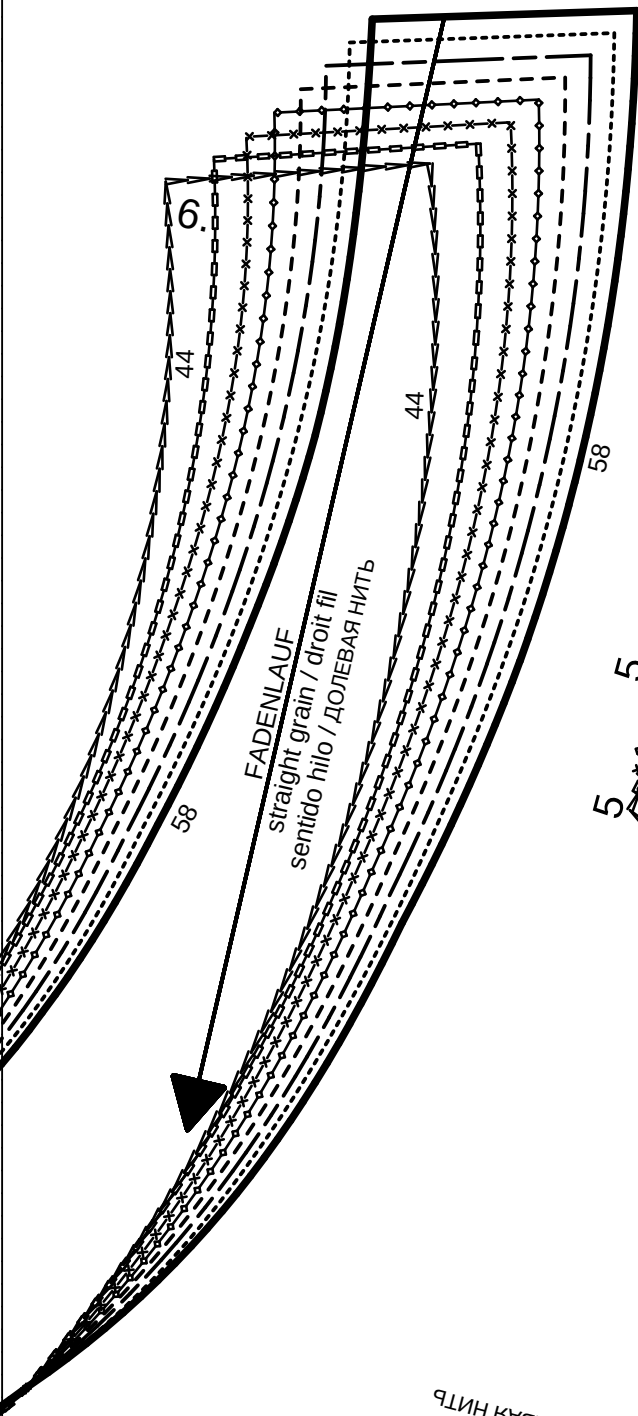
7 A
2x
7247

58

44

1g

2h



7247



IM STOFFBRUCH / on the fold
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw
nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado
i tygvikningen / mod stoffold
kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ

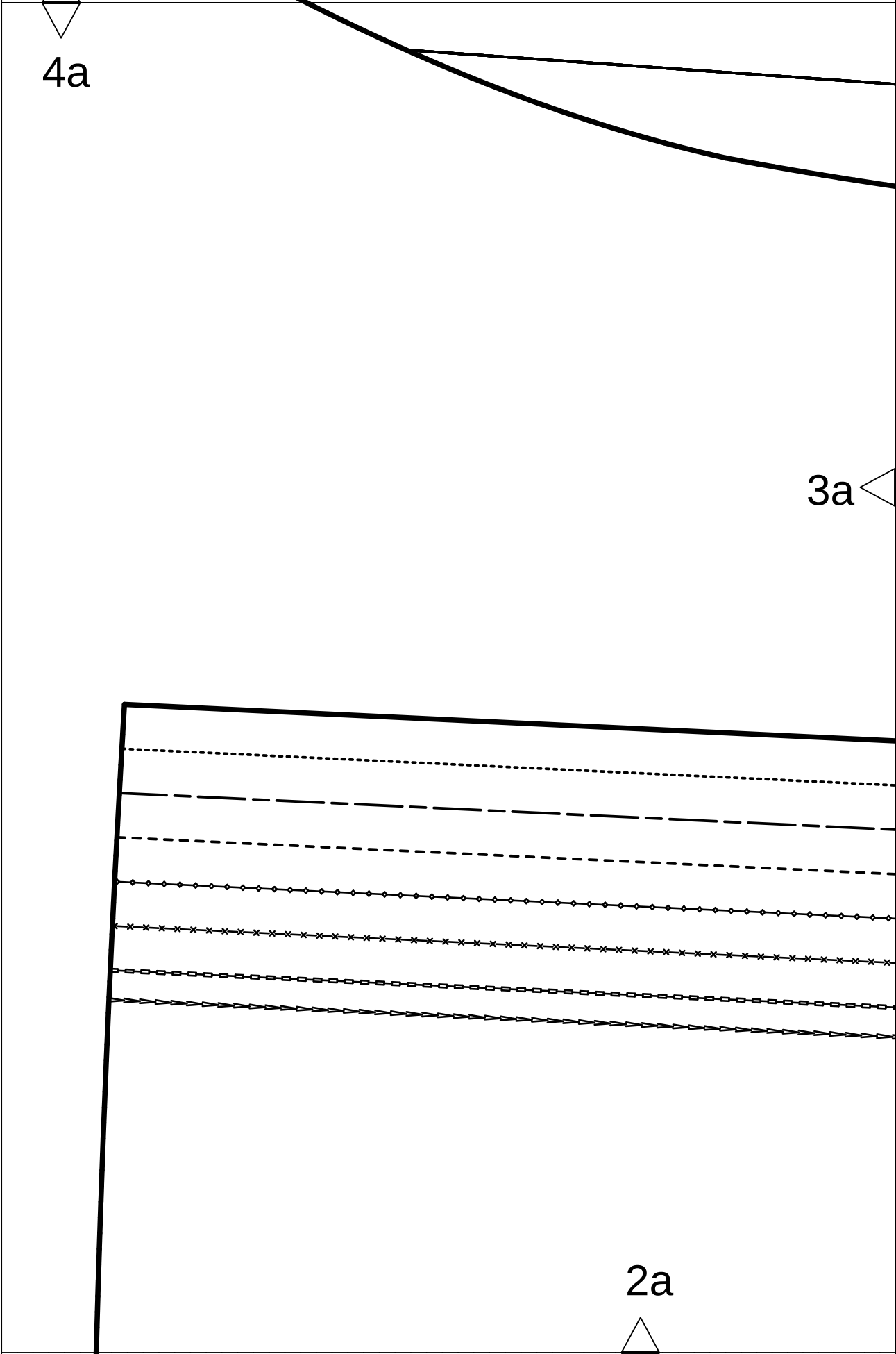
RÜCKWÄRTIGE MITTE STOFFBRUCH FADENLAUF
center back fold straight grain / pliure du tissu milieu dos droit fil
middenaachter stofvouw draadrichting / centro dietro ripiegatura
stoffa drittofilo / medio posterior dobléz sentido hilo / mitt bak
tygvikning trädriktning / bag. mitte stoffold trädretning / keskitala,
kangasaste, langansuunta / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА СГИБ ДОЛЕВАЯ НИТЬ

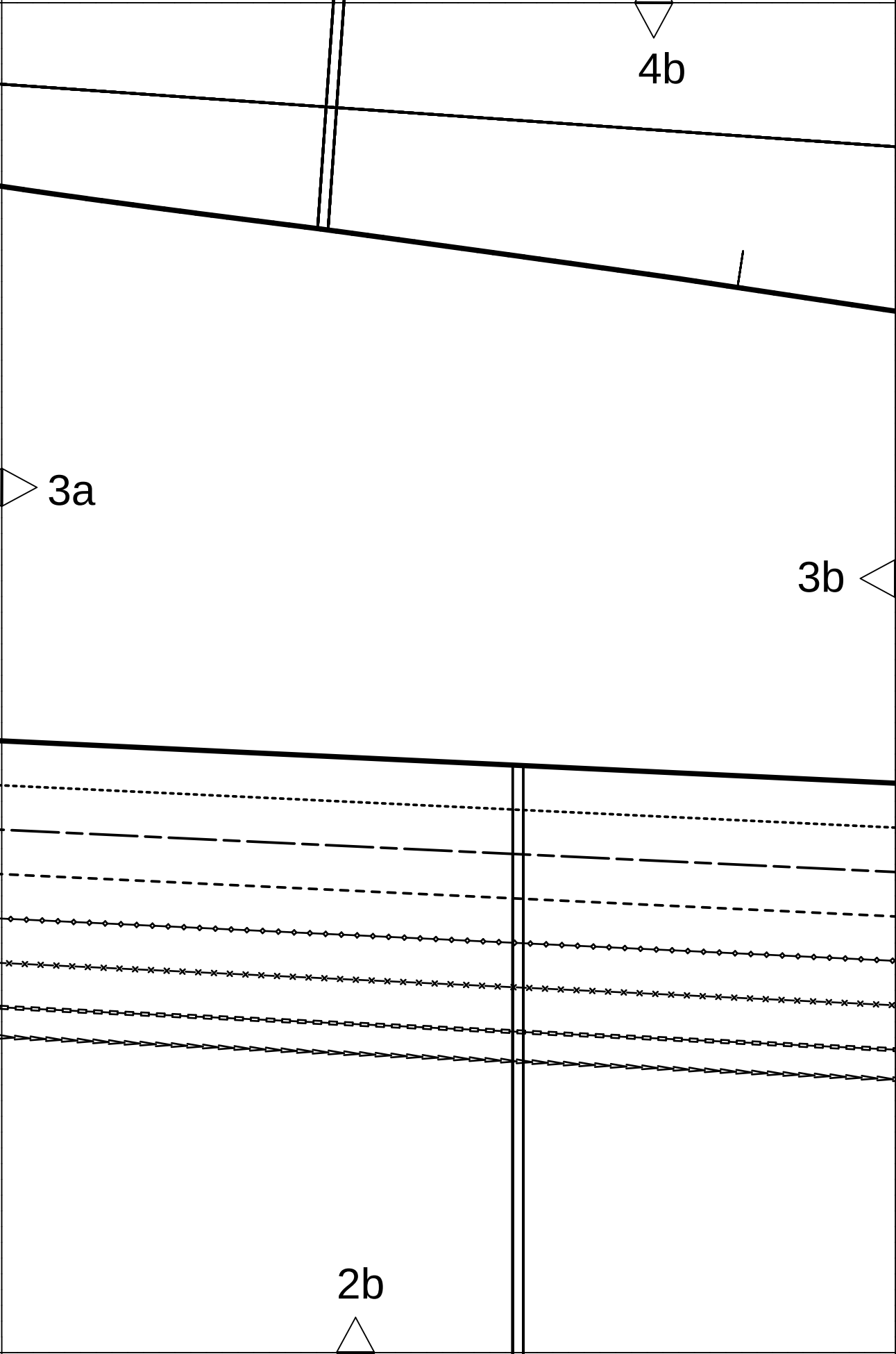
1g

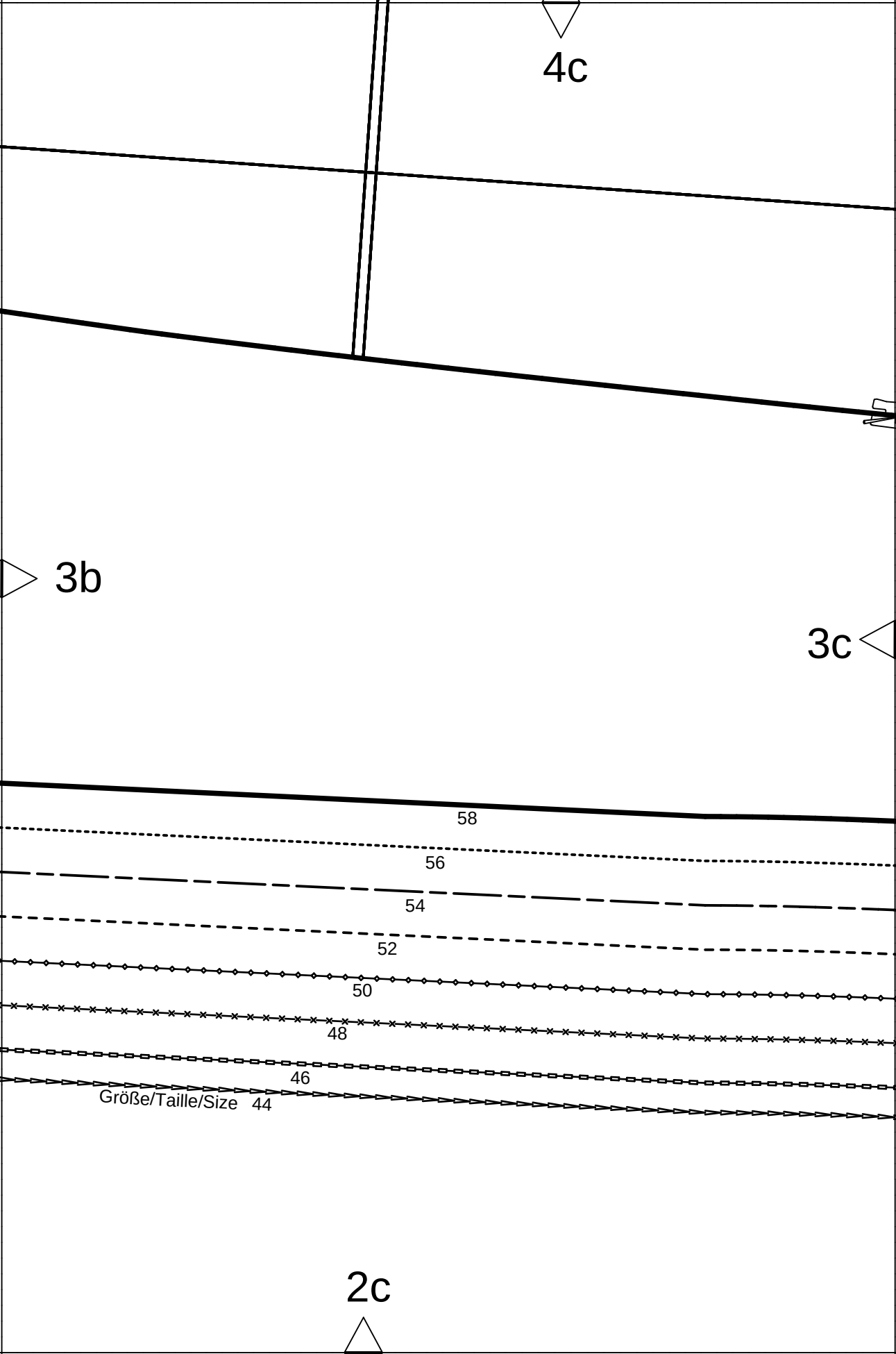
4a

3a

2a







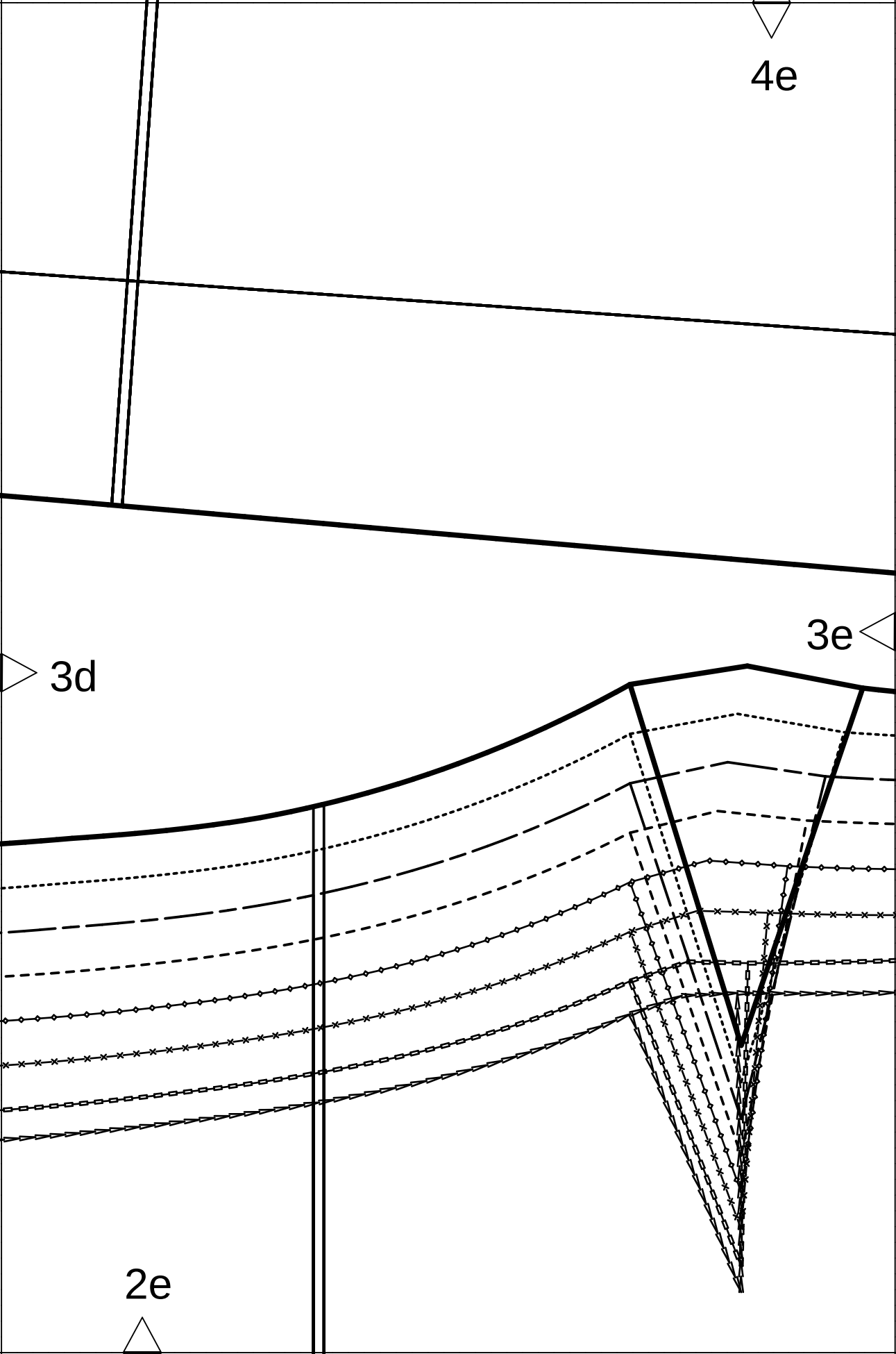
4d

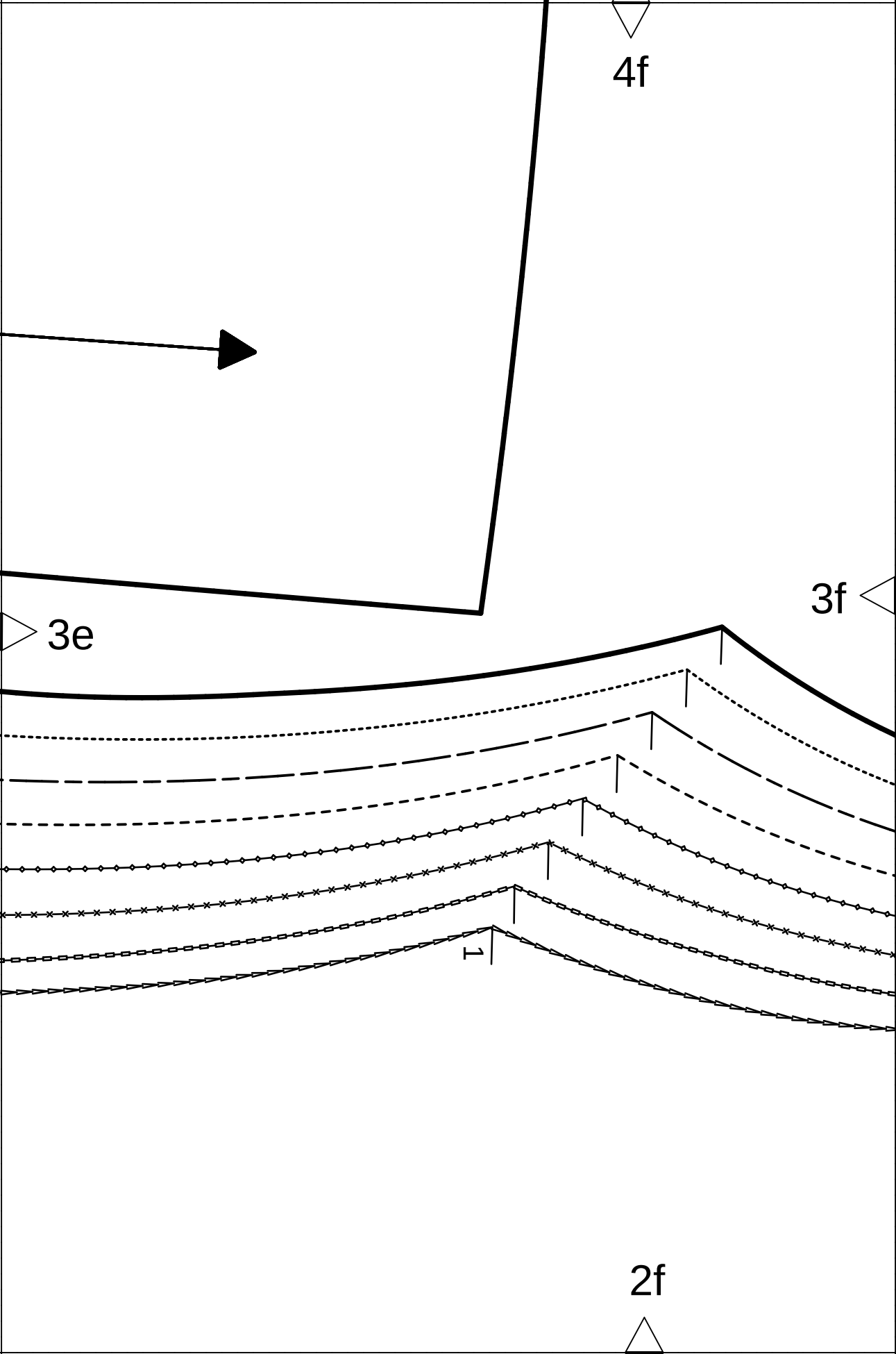
FADENLAUF
straight grain / droit fil / draadrichting / langansuunta /
trådkriktning / trådretning / langansuunta / долгебаа нити
trådkriktning / drittofilo / sentido hilo

3c

3d

2d





4g

Kontrollquadrat / test square

Seitenlänge / side length
10 cm (4 inches)

3f

3g

BLENDENANSTOSS

band placement / ligne de position du
parement / aansluit bies / linea d'incontro
guarnizione / cenefa, tope / slå angränsande
besætning tilsyning / kaitaleen / kohtaamis
линия совмещения планки, БЕЙКИ, КАНТА

2g

4h

español	Patrón multi-tallas Los suplementos de costura y dobladillo se han añadir. Los números de costura indicados son señales de colocaciún, que indican el modo de coser les piezas entre si. Los números iguales deben coincidir.
svensk	Flerstorleksmönster Tillägg för sömsmåner och fållar måste göras på tyget! De på mönsterdelarna tryckta siffrorna vid ihopsättningsmärkerna visar hur delarna skall sys ihop. Samma siffror måste passa mot varandra.
dansk	Mønster i flere størrelser Sømme og sømmerum lægges til! Tellende, der findes på mønsterdelene, er pasmærker. Delene ætttes sammen, så tallene stemmer overens.
suomi	Monenkuonkaava Sauman- ja pääärmevarat on lisättävä Kaavanosiin merkityt saumaluvut ovat sovitusmerkkejä. Niistä näet, mitkä kappaleet liitetään yhteen. Samat numerot tulevat aina kohkkaln.
русский	ВЫКРОЙКА НЕСКОЛЬКИХ РАЗМЕРОВ НЕ ЗАБУДЬТЕ ДАТЬ ПРИПУСКИ НА ШВЫ И ПОДГИБКУ НИЗА ! ЦИФРЫ НА ДЕТАЛЯХ ВЫКРОЙКИ - ЭТО КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ. ОНИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ. ОДИНАКОВЫЕ ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ

3g

Sämtliche Modelle stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist nicht gestattet
All designs are copyright. Copying for commercial purposes is not allowed.
Tous droits réservés pour nos modèles de marque déposée.
Leur exécution a des fins commerciales est strictement interdite.
ВСЕ МОДЕЛИ ОХРАНЯЮТСЯ АВТОРСКИМ ПРАВОМ,
ЗАПРЕЩАЮЩИМ ИХ ПРОИЗВОДСТВО НА ПРОДАЖУ

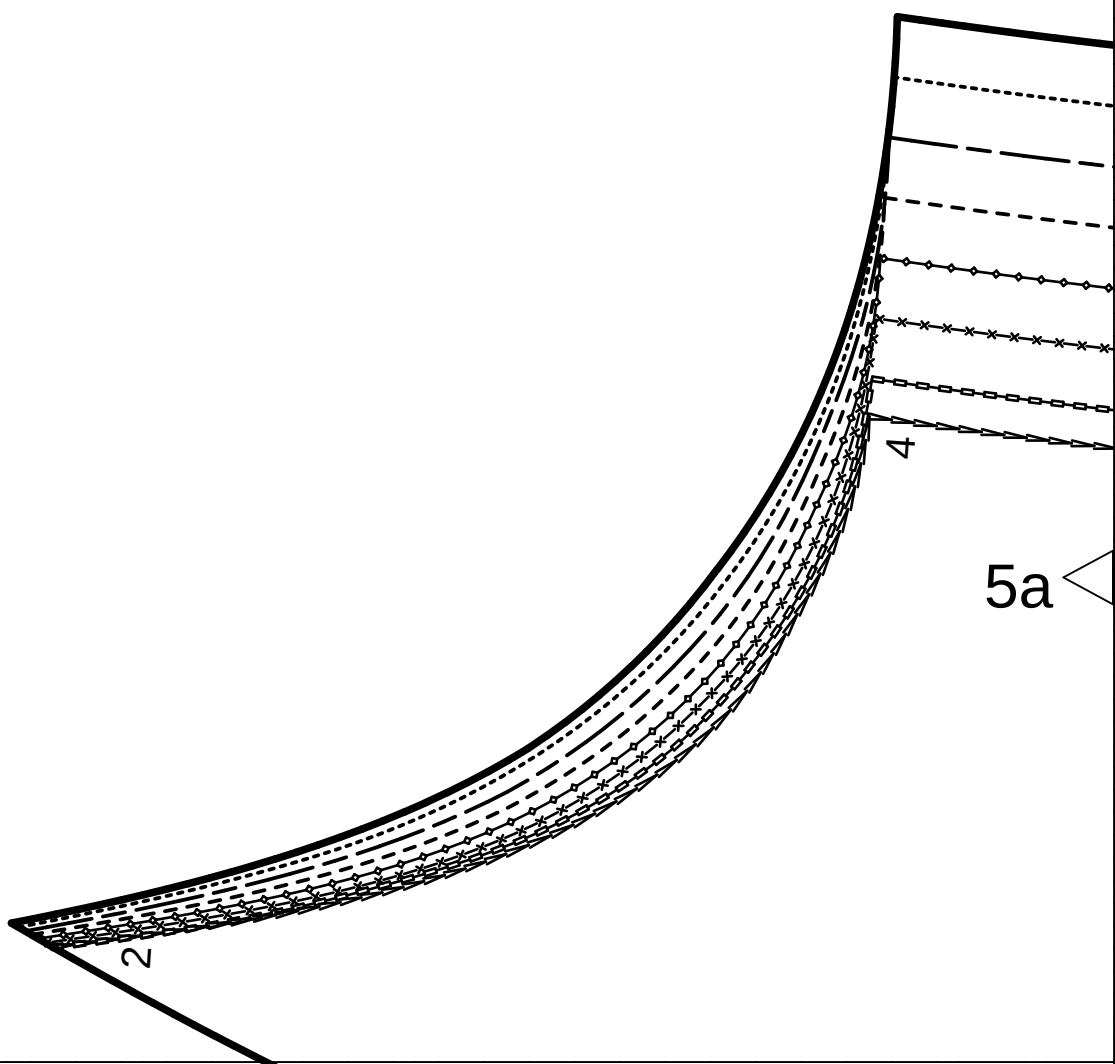
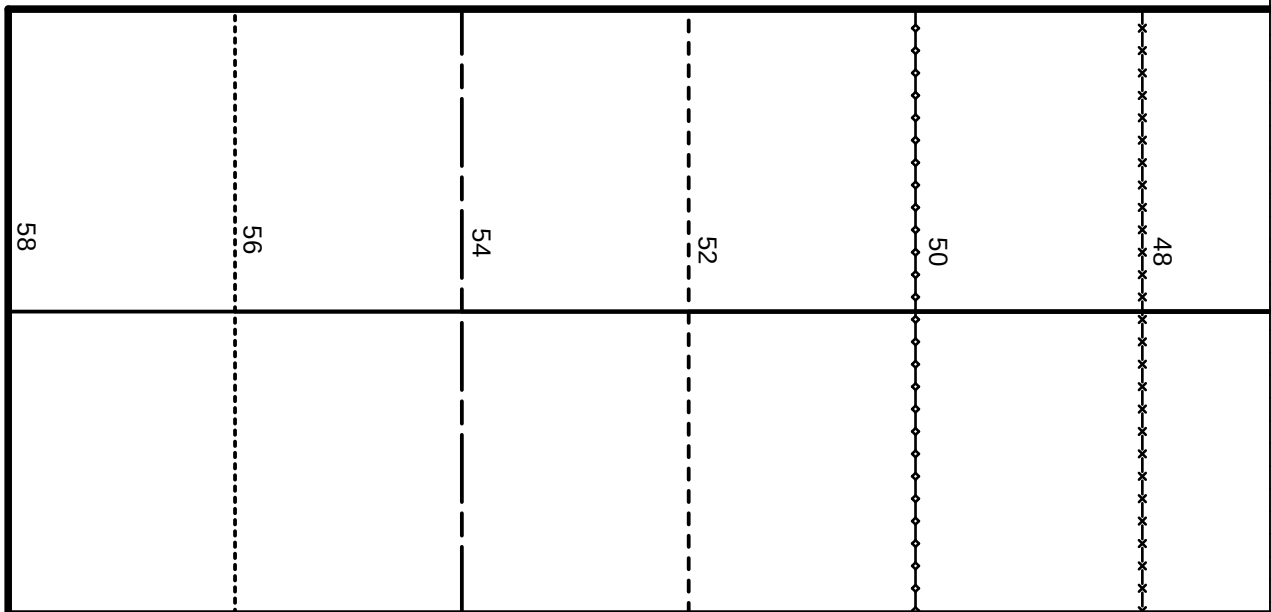
burda®

www.burdastyle.de

2h



6a



4a

6b

MITTE

center / milieu
midden / centro
centro / mitten
mide / keskikohta
СЕРЕДИНА

44

NAHT

seam / couture / naad
cucitura / costura / sòm
søm / sauma / шов

46

5a

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here
rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten
da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aquí
förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

5b

4b

6c



5b

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here
rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten
da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aquí
förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

5c

4c

6d

5d

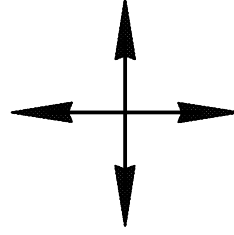
7247



A

GÜRTEL
belt / ceinture / ceintuur / cintura
cinturón / skärp / bælte / vyö / ПЕМЕНЬ

6



58

56

54

52

50

48

46

Größe/Taille/Size 44

5c

4

SEITLICHES RÜCKENTEIL

side back / côté dos / zijachterpand / dietro
laterale / espalda lateral / bakre sidstykke
side rygdel / takasivukpl / БОКОВАЯ ЧАСТЬ СПИНКИ

A



7247

4d

6e

5d

fold / pliure / vouw / ripiegatura
doblez / vikning / ombuk / taite / criv

UMBRUCH

5e

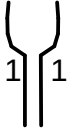
HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here
rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten
da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aquí
förång eller förkorta här
her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

4e

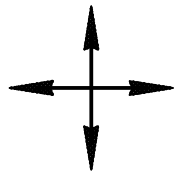
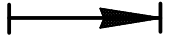
6f

5f



*

*



5e

4f

Zeichenerklärung Key to symbols verklaring van de tekens interpretación de los símbolos Tegnforklaring

Hinweis auf Naht- und Stepplinien.
Symbol for seam and stitching lines.
Aanwijzing voor naad- en stiklijnen
Indicación para líneas de costura y de pespunte
Henvisning til sømmerums- og stikkelinjer

Nahtzahlen geben an, wo Teile aneinandergenäht werden. Gleiche Zahlen treffen aufeinander.
Seam numbers are matching symbols and denote where two pieces should be sewn together.
Les chiffres-repères indiquent où assembler les pièces. Les chiffres identiques coïncident.
naadcijfers geven aan, waar delen aan elkaar genaaid worden, steeds dezelfde getallen op elkaar leggen.
I nr. di congiunzione indicano i punti in cui le parti vanno cucite insieme. I nr. uguali devono combaciare.
Los números de costura indican dónde se cosen juntas las piezas. Los mismos números conciden.
Sömmumren anger hur delarna ska sys ihop, samma siffror möter varandra.
Sømtal angiver, hvor delene sys sammen. Ens tal skal mødes.
Saumaluvut osoittavat, mitkä osat ommellaan yhteen. Samat luvut tulevat päällekkäin.
КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ. ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ!

Zwischen den Sternen einreihen
Gather between the stars.
Tussen de sterretjes ripelen.
Embeber entre las estrellas.
Rynk imellen stjernerne.

Zwischen den Punkten einhalten.
Ease in between the dots.
Tussen de stippen verdelen.
Embeber entre los puntos.
Hold til imellem prikkerne.

Falten werden in Pfeilrichtung gelegt
Position pleats in direction of arrow.
Plooiën in richting van de pijl leggen.
Poner los pliegues según la flecha.
Læg læggene i pilretningen.

Zeichen für Schlitzanfang oder Schlitzende.
Symbol indicating the beginning or end of vent.
Tekens voor begin en einde spleet.
Marca para el principio o final de la abertura.
Tegn for slids begyndelse eller ender.

Einschnitt
Slash
inknip
Corte
Opskæring

Knopfloch
Buttonhole
knoopsgat
Ojal
Knaphul

Knopf oder Druckknopf
Button or Snap
knoop of druckknoop
Botón o broche de presión
Knap eller trykknapp

Fadenlaufrichtung siehe Zuschneidepläne
See cutting diagrams for straight grain of fabric
Draadricting zie knipvoorbeelden
Dirección del hilo, véanse planos de corte
Trådretning se klippeplaner

Légende Spiegazione dei segni Teckenförklaring Merkkien selitykset УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Remarque concernant les lignes de couture et de piqûre.
Avvertenza sulle linee di cucitura e d'impuntura
Hänvisning till söm- och stickningslinjer
sauma- ja tikkausviivat
СИМВОЛ ОТДЕЛОЧНЫХ СТРОЧЕК

Froncer entre les astérisques.
Arricciare la stoffa fra le stelline.
Rynka mellan stjärnorna.
Poimuta tähtien väliltä
МЕЖДУ МЕТКАМИ * ПРИСБОРИТЬ

Soutenir entre les points.
Molleggiare la stoffa fra i punti.
Håll in mellan punkterna.
Syötä pisteiden väliltä.
МЕЖДУ МЕТКАМИ o ПРИСБОРИТЬ

Poser les plis dans le sens des flèches.
Montare le pieghe in direzione della freccia.
Lägg vecken i pilriktningen.
Laskos taitetaan nuolen suuntaan.
ЗАЛОЖИТЬ СКЛАДКИ В НАПРАВЛЕНИИ СТРЕЛОК

Repère de début ou de fin de fente.
Questo segno indica l'inizio o la fine di un'apertura.
Markering för sprundets början eller slut.
Merkki osoittaa halkion alun tai lopun.
МЕТКА РАЗРЕЗА ОБОЗНАЧАЕТ НАЧАЛО/КОНЕЦ РАЗРЕЗА

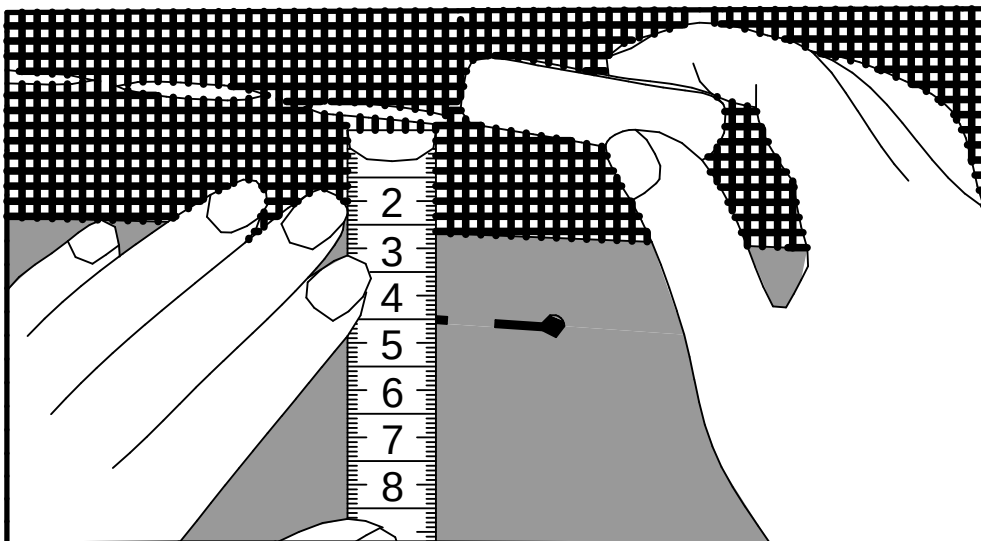
Fente
apertura
Uppklipp
Aukkomerkki
ЛИНИЯ ПРОРЕЗА

Boutonnière
occhiello
Knapphål
Napinläpi
ПЕТЛЯ

Bouton ou bouton-pression
bottone o automatico
knapp eller tryckknapp
Nappi tai painonappi
ПУГОВИЦА/КНОПКА

Sens du droit-fil voir les plans de coupe
Drittofilo, v. schemi per il taglio
Trådriktning se tillklippsplanerna
Langansuunta, ks leikkusuunnitelmat
НАПРАВЛЕНИЕ ДОЛЕВОЙ НИТИ СМ. ПЛАН РАСКЛАДКИ.

6h



deutsch
 Mehrgrößenschnitt
 Naht- und Saumzugaben müssen zugegeben werden!
 Die in den Schnittteilen angegebenen Nahtzahlen sind Passzeichen.
 Sie zeigen, wie die Teile aneinandergenäht werden.
 Gleiche Zahlen müssen aufeinandertreffen.

englisch
 Multi-size pattern
 Before cutting out, mark cutting line on the fabric by adding the
 required seam and hem allowances to the original contours.
 The numbered notches on pattern pieces are joining marks.
 They indicate where garment pieces are sewn together.
 All numbers must match!
 Do NOT use a larger size to compensate for adding seam allowance!
 The space between the sizelines does NOT correspond to the
 allowance needed!

français
 Patron en plusieurs tailles
 Ajoutez les coutures et les ourlets!
 Les chiffres indiqués sur les patrons sont des marques de repère.
 Ils montrent comment assembler les pièces.
 Les chiffres identiques doivent être raccordés

nederlands
 Meermatenpatron
 Naden en zomen moeten worden aangeknipt!
 De in de patroondelen aangegeven naadcijfers zijn pastekens.
 Zij geven aan, hoe de delen aan elkaar genaaid worden.
 Gelijke cijfers moeten op elkaar vallen.

italiano
 Cartamodello mutitaglia
 Calcolare in più il margine di cucitura ed il margine per orlo!
 I numeri di cucitura indicati nelle parti dei cartamodelli devono essere
 considerati come numeri di congiunzione. Essi indicano come unire le
 varie parti. I numeri uguali devono combaciare.

5g

4h

7a

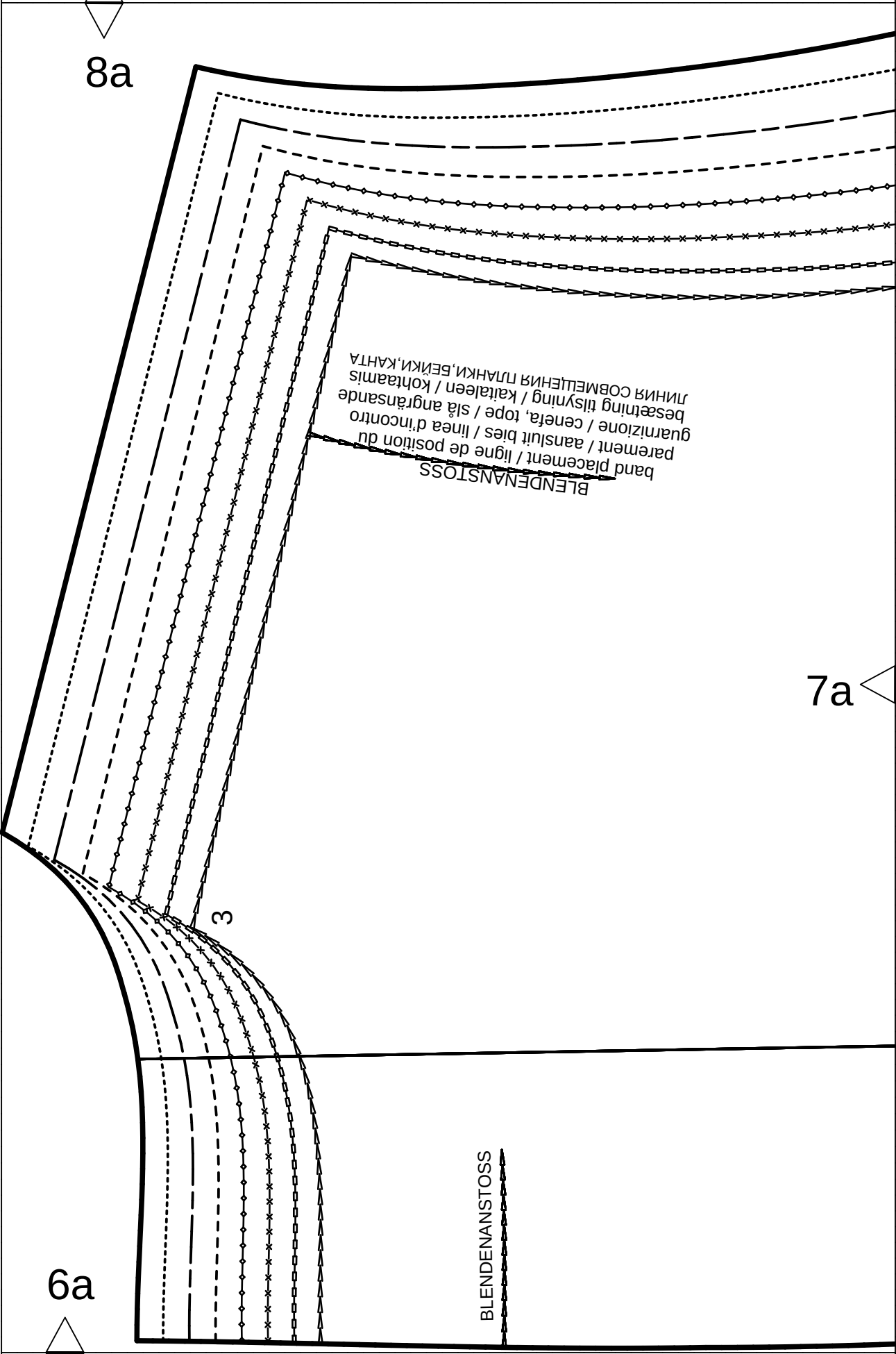
BLENDENANSTOSS

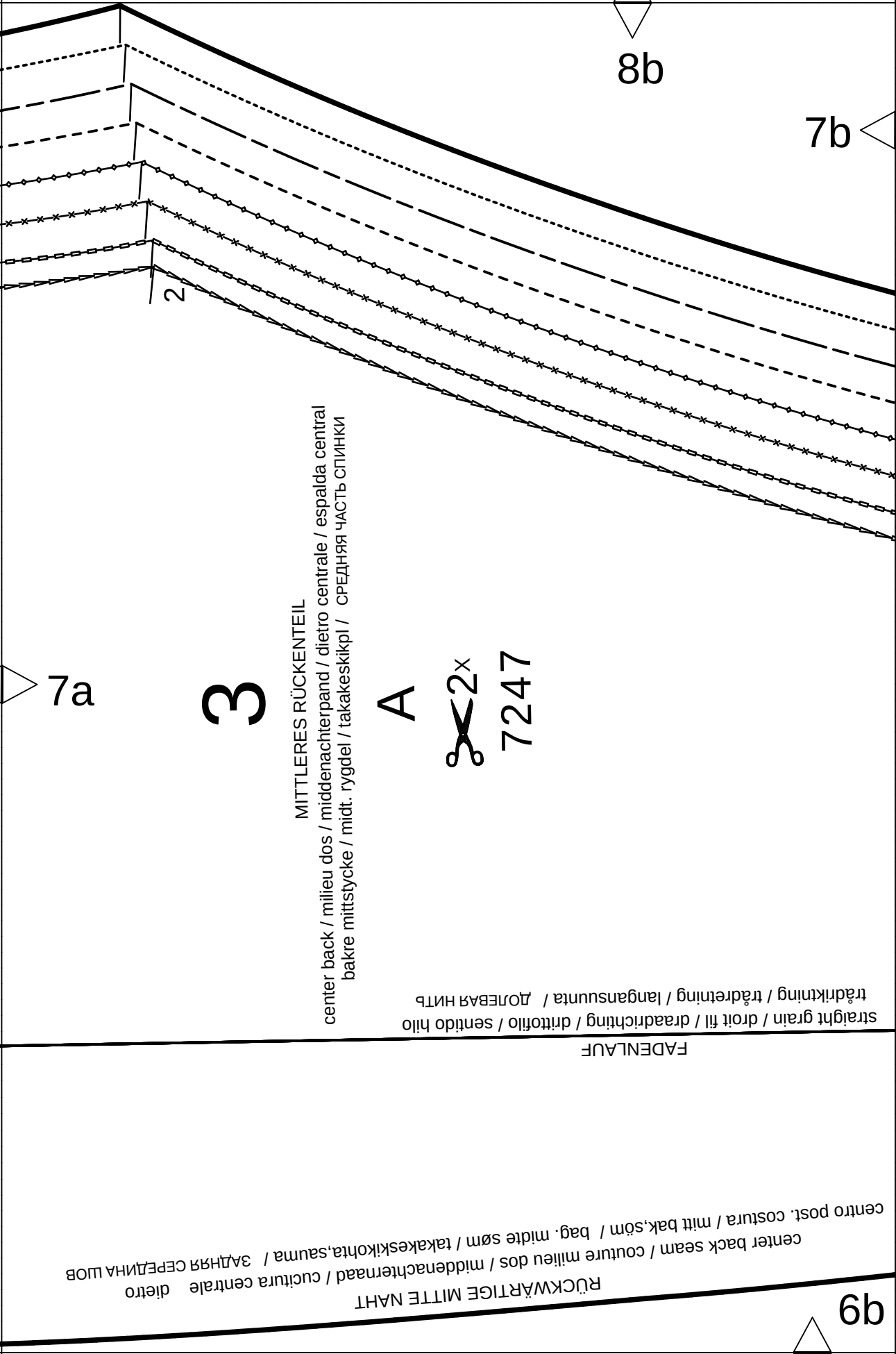
BLENDENANSTOSS
band placement / ligne de position du
parement / aansluit bies / linea d'incontro
guarnizione / cenefa, tope / siã angrãnsande
besætning tilsyning / kaitaleen / koftaamis
линия совмещения планки, бейки, кахта

3

8a

6a





8b

7b

2

7a

3

MITTLERES RÜCKENTEIL

center back / milieu dos / middenachterpand / dietro centrale / espalda central
bakre mittstycke / midt. rygdel / takakeskikopi / СРЕДНЯЯ ЧАСТЬ СПИНКИ

A



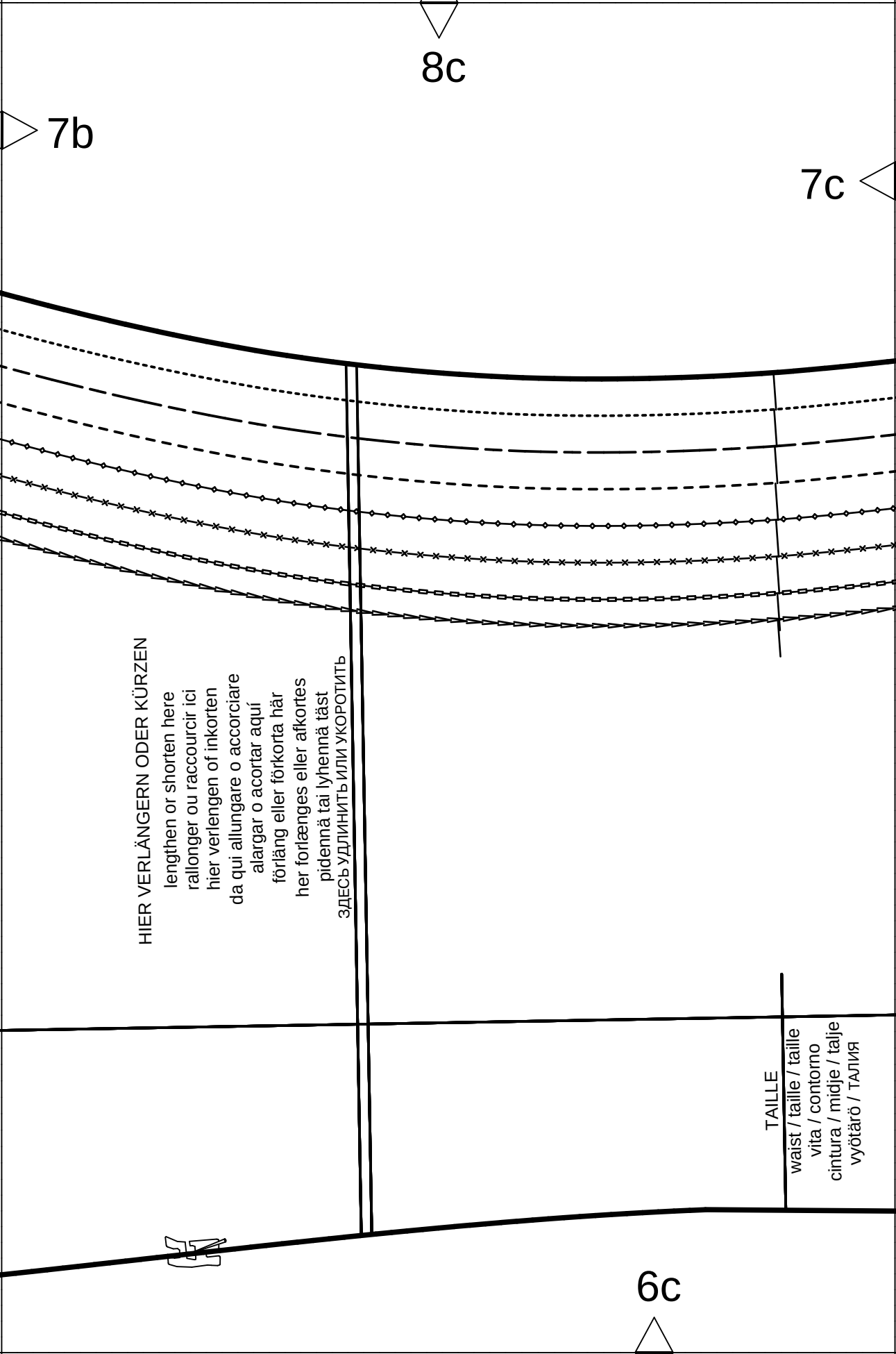
7247

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
trådriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛБЕВАЯ НИТЬ

RÜCKWÄRTIGE MITTE NAHT
center back seam / couture milieu dos / middenachternaad / cucitura centrale / dietro centro post. costura / mitt bak, søm / bag. middle seam / takakeskikohta, sauma / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА ШОВ

6b



HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here
rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten
da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aquí
förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä täst
здесь удлинить или укоротить

TAILLE
waist / taille / taille
vita / contorno
cintura / midje / talje
vyötärö / талия

6c

8c

7b

7c

8d

7c

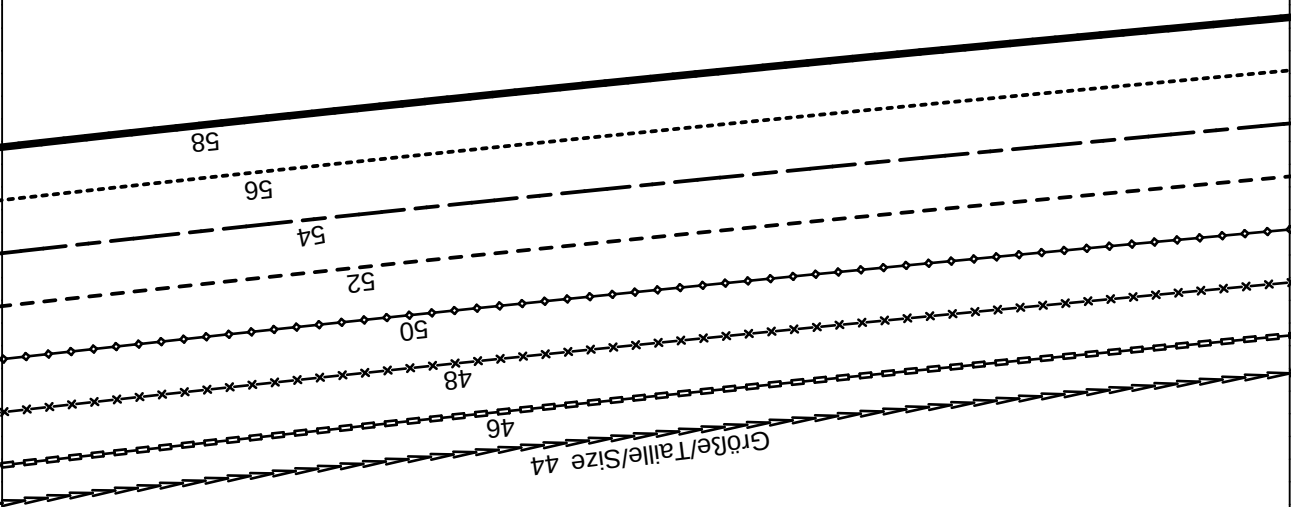
HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here
rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten
da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aquí
förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä täst
здесь удлинить или укоротить

7d

6d

8e



7d

7e

6e

8f

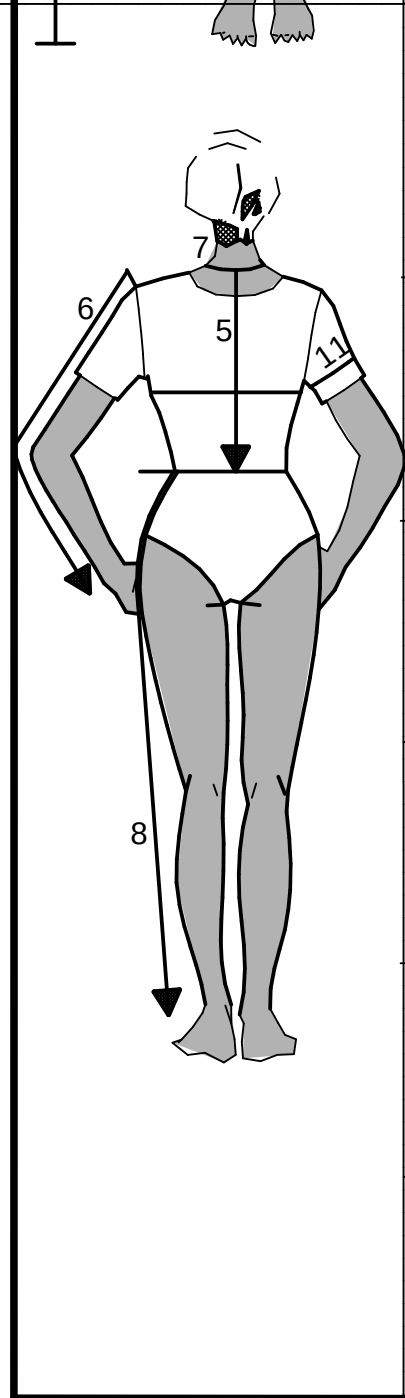
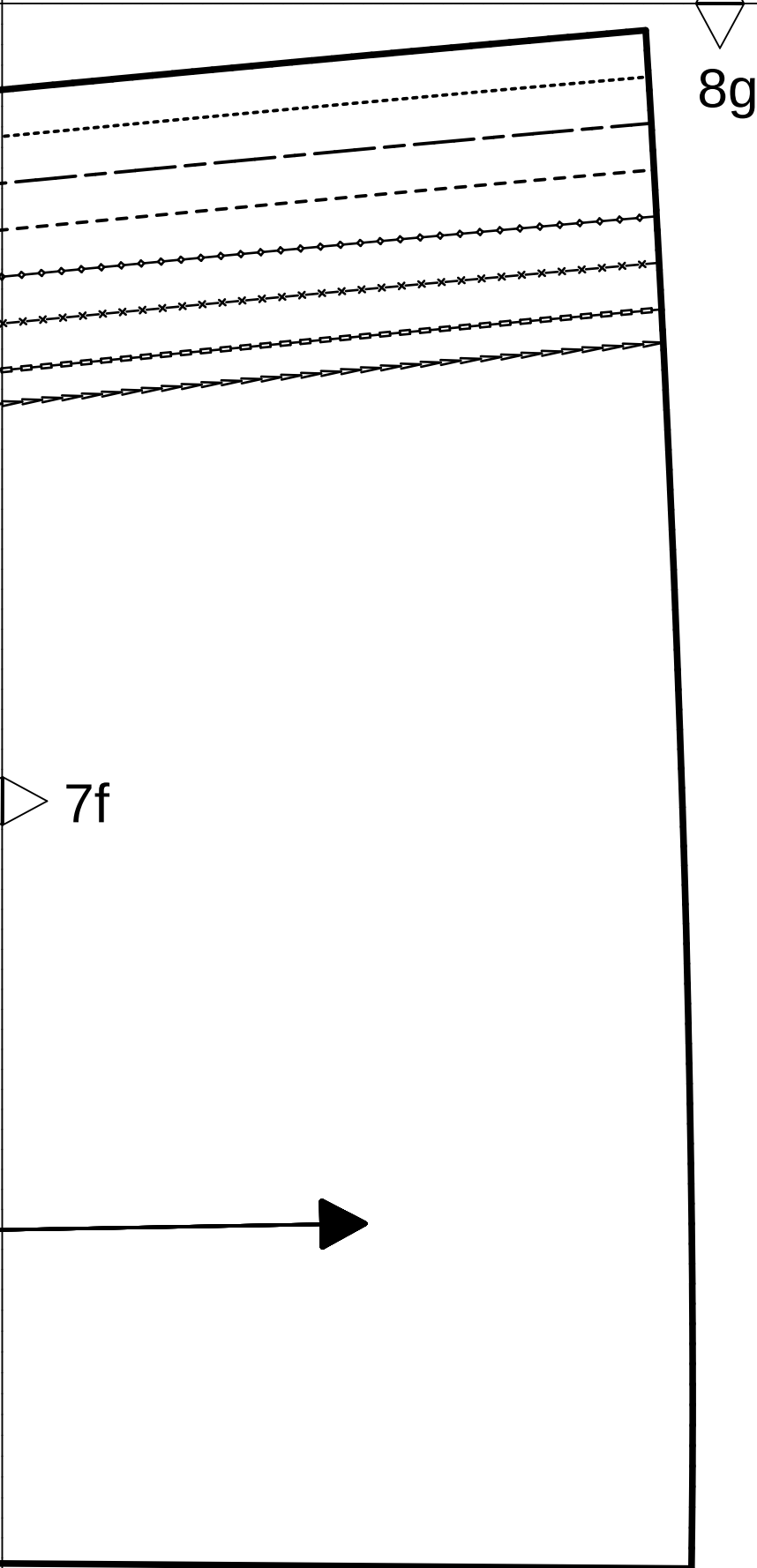
7f

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten / da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aquí / förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

7e

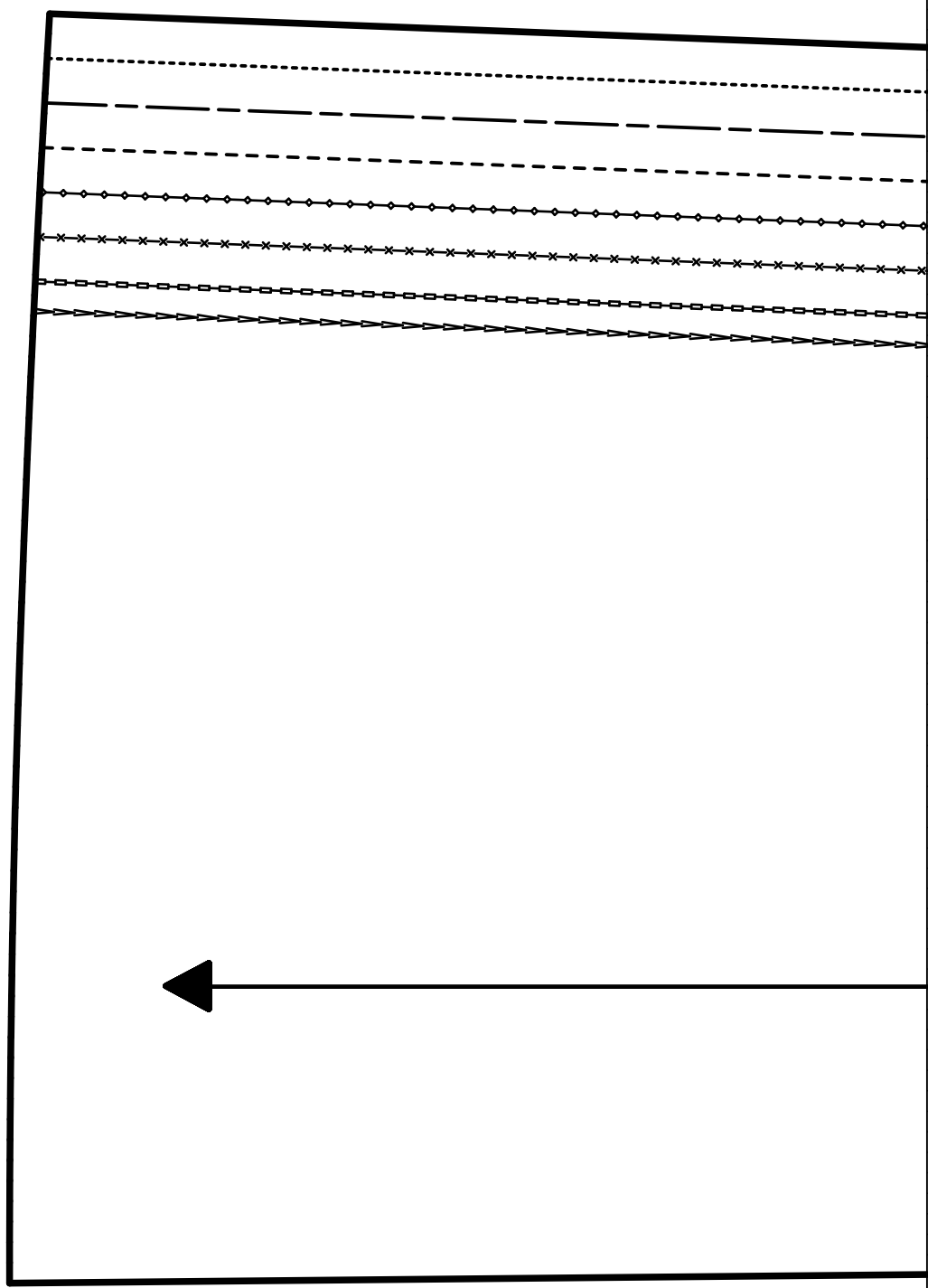
6f



7g

6g

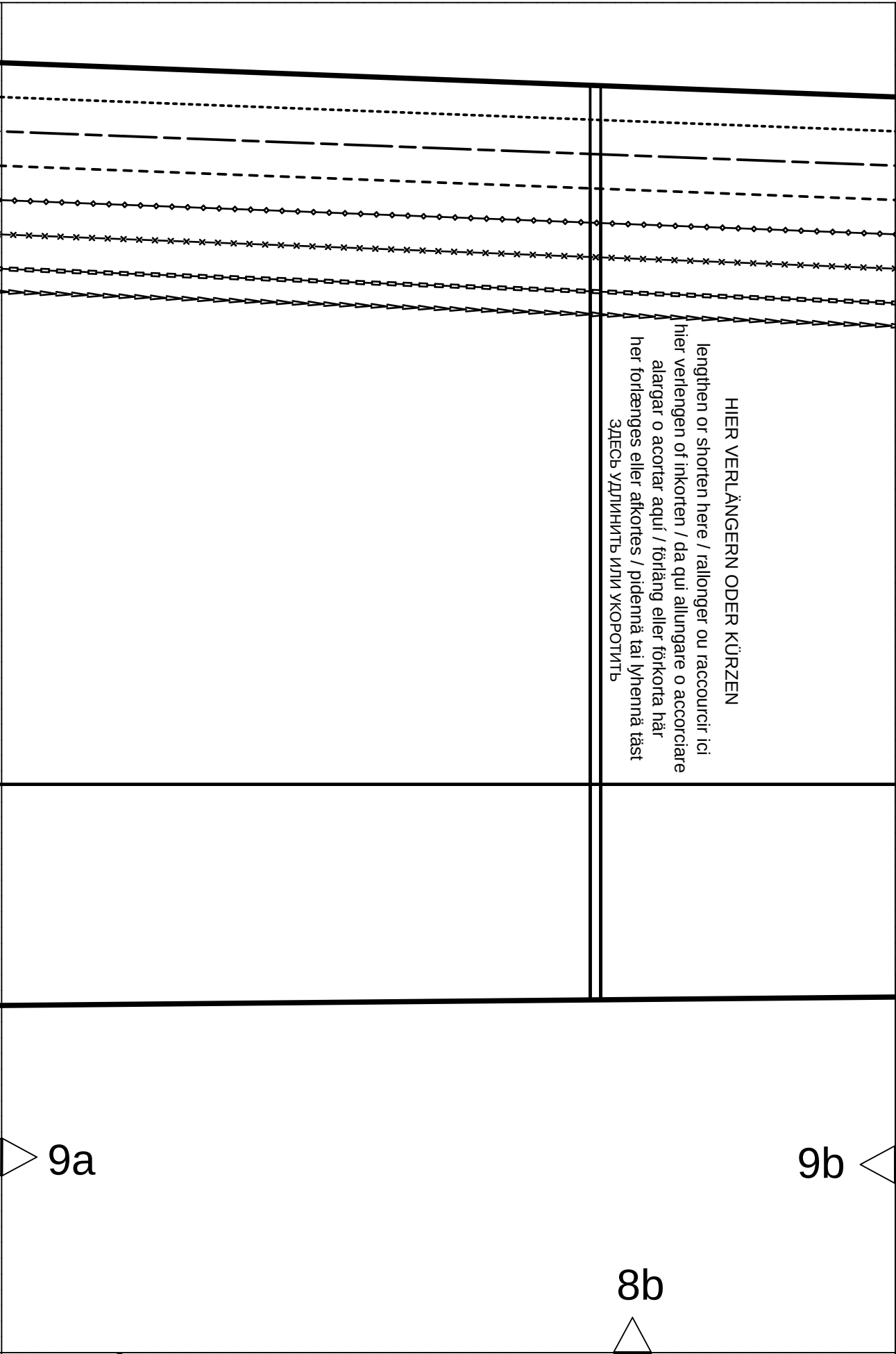
italiano 1. Statura 2. Circonf. petto 3. Circonf. vita 4. Circonf. fianchi 5. Lungh. corpino dietro 6. Lungh. manica	7. Circonf. collo 8. Lungh. laterale pantaloni 9. Lungh. corpino davanti 10. Profondità del seno 11. Circonf. manica superiore	Scegliere i cartamodelli per abiti, camicette, mantelli e giacche secondo la circonferenza petto, per i pantaloni e le gonne secondo la circonferenza fianchi. Nei cartamodelli burda sono già comprese le aggiunte per agevolare i movimenti.
español 1. Estatura 2. Contorno busto 3. Contorno cintura 4. Contorno cadera 5. Largo espalda 6. Largo manga	7. Contorno cuello 8. Largo lateral del pantalón 9. Largo talle delantero 10. Altura de pecho 11. Cont. de brazo	La talla para los vestidos, blusas, abrigos y chaquetas, se determina de acuerdo con el contorno del busto. Los pantalones y las faldas, de acuerdo con el contorno de las caderas. En el patrón-Burda se incluyen los márgenes para la holgura necesaria.
svenska 1. Kroppsstorlek 2. Övervidd 3. Midjevidd 4. Höftvidd 5. Rygglängd 6. Ärmlängd	7. Halsvidd 8. Byxans sidlängd 9. Liveängd, fram 10. Bröstspts 11. Överarmsvidd	Klippmönster till klänningar, blusar, kappor och dräkter väljs efter övervidden, barnkläder efter kropps längden! I Burda-mönster är den nödvändiga rörelsevidden inräknad.
dansk 1. Højde 2. Overvidde 3. Taljevidde 4. Hoftevidde 5. Ryglængde 6. Ærmelængde	7. Halsvidde 8. Buksens sidelængde 9. Forlængde 10. Brystdybde 11. Overarmsvidde	Kjoler, bluser, frakker og jakker vælges efter overvidden, bukser og nederdele efter hoftevidden! Burda-mønstre indeholder de nødvendige bekvemmelighedstillæg.
suomi 1. Koko pituus 2. Vartalon ympärys 3. Vyötärön ympärys 4. Lantion ympärys 5. Selän pituus 6. Hihan pituus	7. Kaulan ympärys 8. Housujen sivupituus 9. Yläosan etupituus 10. Rinnan korkeus 11. olkavarren ympärys	Leninkeihin, puseroihin, takkeihin, pukuihin valitaan kaavat vartalon ympärysmittaan mukaan: hameisiin ja housuihin lantiomittaan mukaan. Burda-kaavoihin on jo lisätty tarvittava liikkumavara.
РУССКИЙ 1. РОСТ 2. ОБХВАТ ГРУДИ 3. ОБХВАТ ТАЛИИ 4. ОБХВАТ БЕДЕР 5. ДЛИНА СПИНЫ 6. ДЛИНА РУКАВА	7. ОБХВАТ ШЕИ 8. ДЛИНА БРЮК ПО БОКОВОМУ ШВУ 9. ДЛИНА ПЕРЕДА 10. ВЫСОТА ГРУДИ 11. ОБХВАТ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ РУКИ	ДЛЯ ПЛАТЬЕВ, БЛУЗ, ПАЛЬТО И ЖАКЕТОВ ОСНОВНОЙ МЕРКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ ОБХВАТ ГРУДИ. ДЛЯ БРЮК И ЮБОК ОСНОВНОЙ МЕРКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ ОБХВАТ БЕДЕР. В ВЫКРОЙКАХ BURDA УЧТЕНЫ ПРИПУСКИ НА СВОБОДНОЕ ОБЛЕГАННИЕ.



9a

8a





HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici
hier verlängern of inkorten / da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aquí / förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

9a

9b

8b

2

SEITLICHES VORDERTEIL

side front / côté devant / zijvoorgeand
davanti laterale / delantero lateral / främre
sidsytycke / side forstykke / etusivukpl
БОКОВАЯ ЧАСТЬ ПЕРЕДА, ПОЛОЧКИ

A



7247

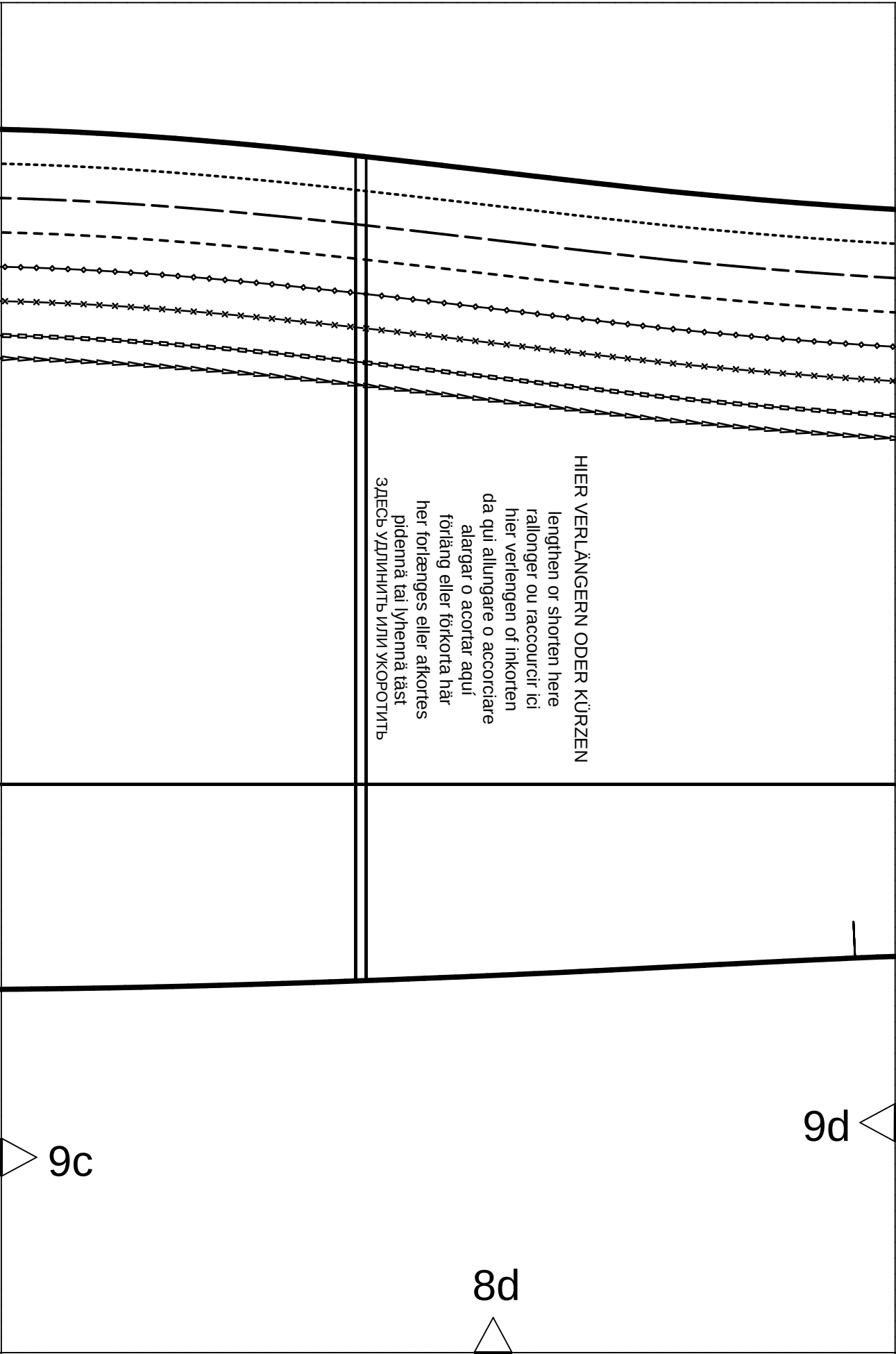
FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
tråddriktning / tråddretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

9b

9c

8c

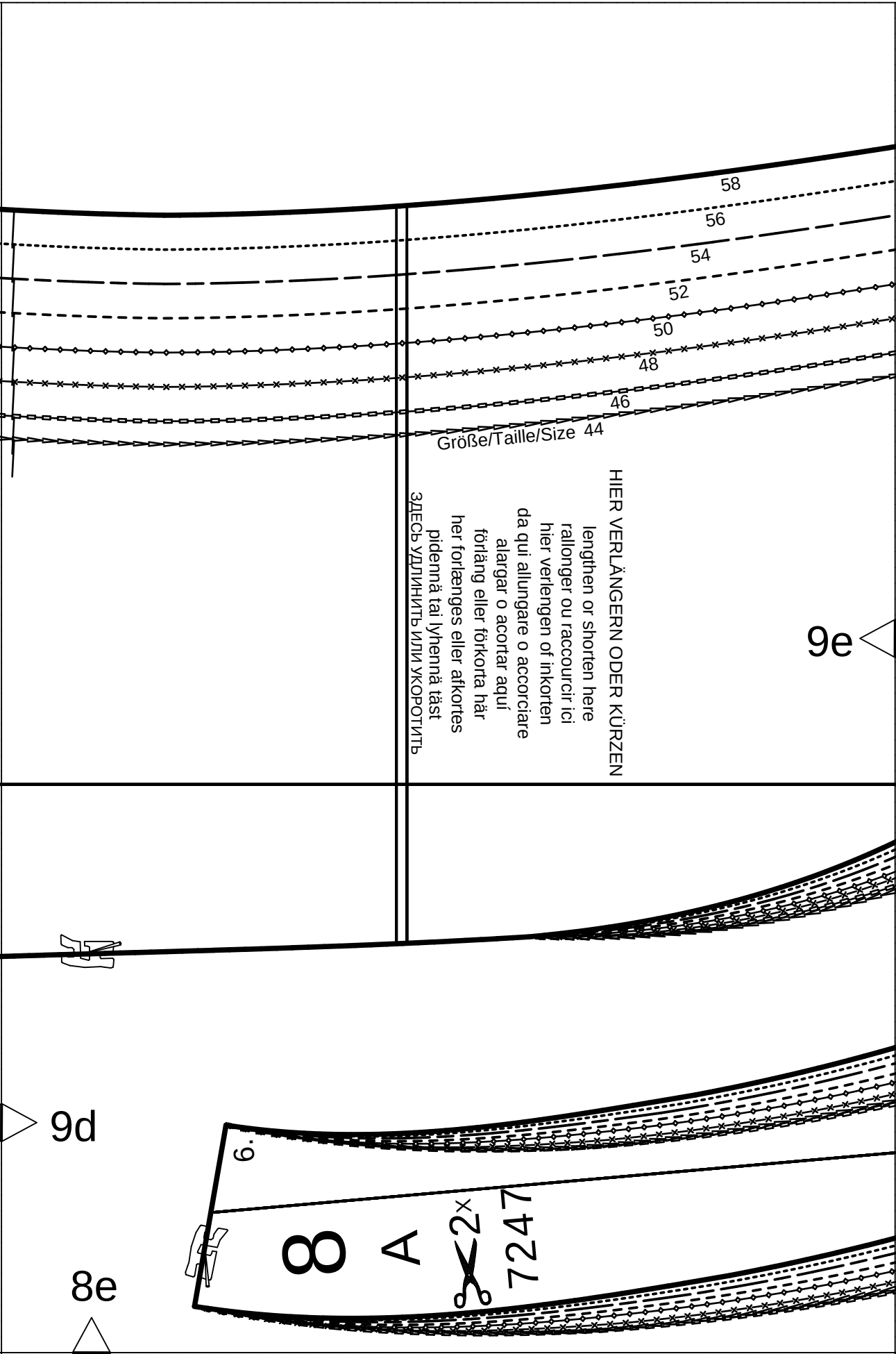


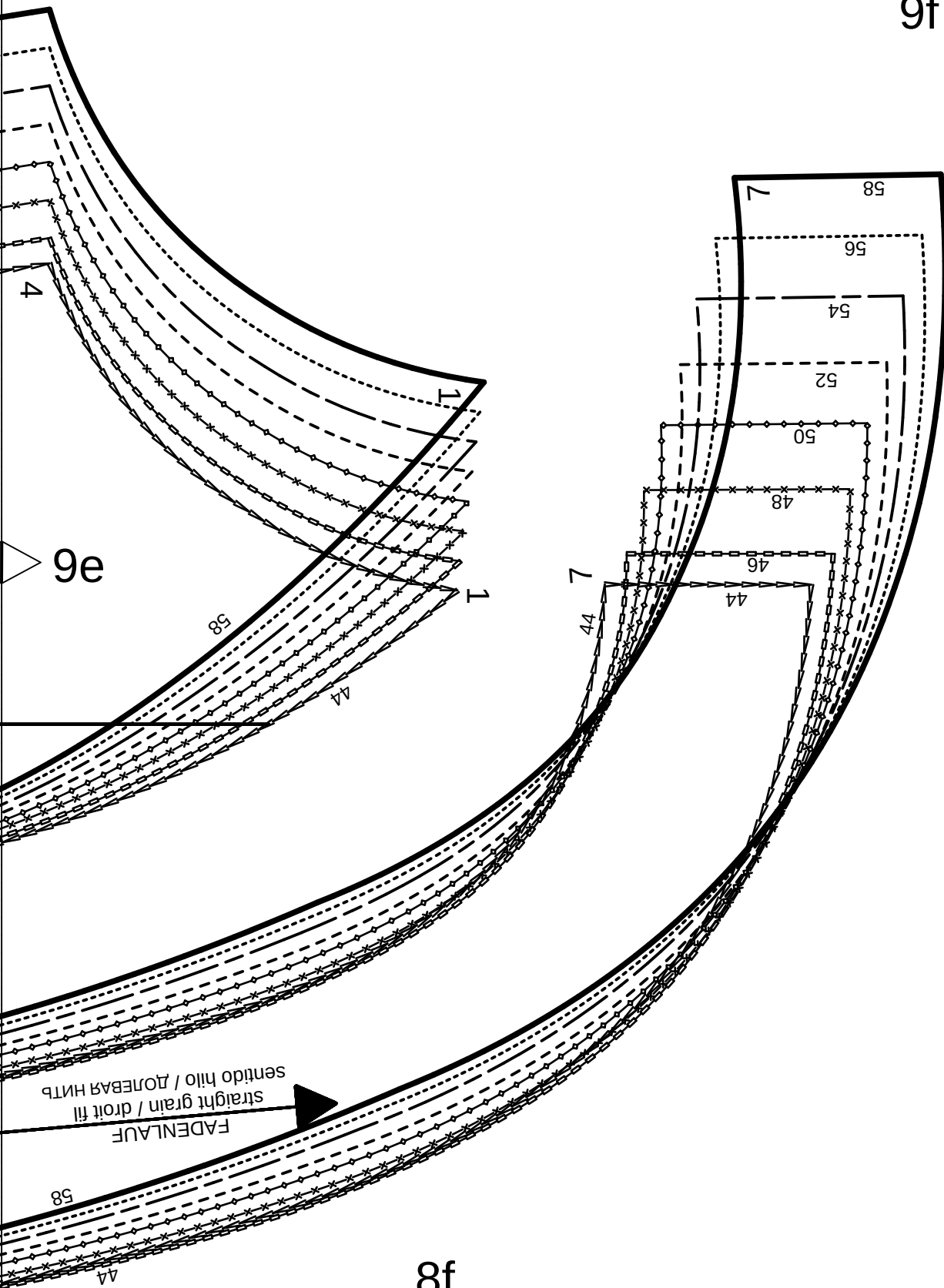
HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here
rallonger ou raccourcir ici
hier verlengen of inkorten
da qui allungare o accorciare
alargar o acortar aquí
förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä täst
здесь удлинить или укоротить

8d

9c

9d





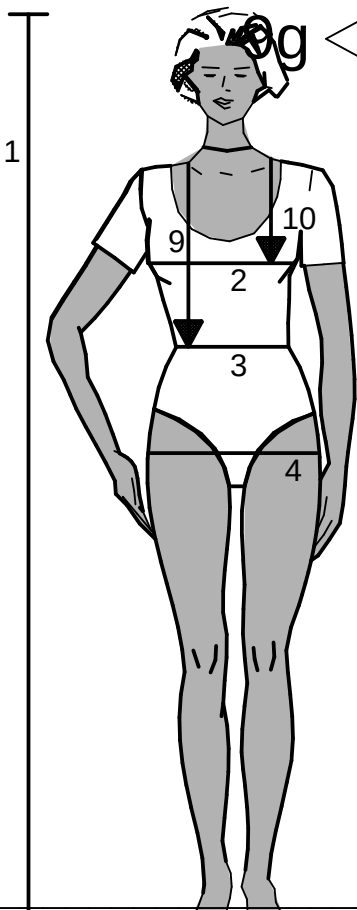
8f

9e

9f

Größe Size Taille Talla Maat	Taglia Størrelse Storlek Koko РАЗМЕРЫ	32
1	cm	168
2	cm	76
3	cm	58
4	cm	82
5	cm	40
6	cm	59
7	cm	33
8	cm	101
9	cm	42
10	cm	24
11	cm	25

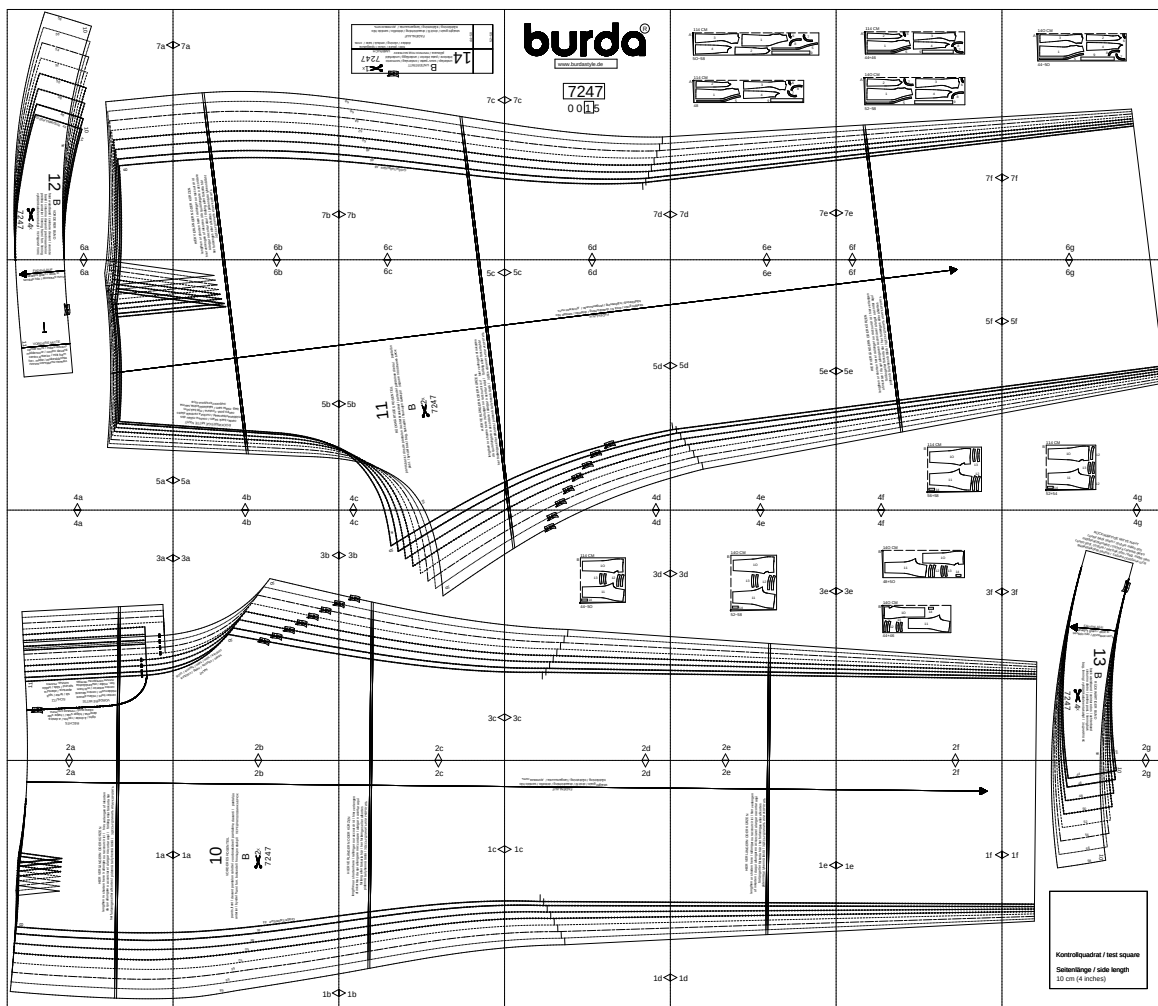
8g



34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60
168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168
80	84	88	92	96	100	104	110	116	122	128	134	140	146
62	66	70	74	78	82	86	92	98	104	110	116	122	128
86	90	94	98	102	106	110	116	122	128	134	140	146	152
40,5	41	41,5	42	42,5	43	43,5	44	44,5	45	45,5	46	46,5	47
59	59	60	60	61	61	61	61	62	62	62	63	63	63
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
102	102	103	104	104	105	105	105	106	106	106	107	108	108
43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
26	27	28	29	30	31	32	34	36	38	40	42	44	46
deutsch 1. Körpergröße 2. Oberweite 3. Taillenweite 4. Hüftweite 5. Rückenlänge 6. Ärmellänge 7. Halsweite 8. seitliche Hosenlänge 9. vord. Tailenl. 10. Brusttiefe 11. Oberarmweite Kleider, Blusen, Mäntel und Jacken wählen Sie nach der Oberweite, Hosen und Röcke nach der Hüftweite. Im Burda-Schnitt sind Zugaben für die notwendige Bewegungsfreiheit berücksichtigt.													
englisch 1. Height 2. Bust 3. Waist 4. Hip 5. Back length 6. Sleeve length 7. Neck width 8. Side leg length 9. Front waist length 10. Bust point 11. Upper arm circumf. For dresses, blouses, coats and jackets select size according to bust measurement, for trousers and skirts according to hip measurement! All burda patterns are prepared with ease allowance appropriate for style in question.													
français 1. Stature 2. Tour de poitrine 3. Tour de taille 4. Tour des hanches 5. Long. du dos 6. Longueur de manche 7. Tour de cou 8. Long. côté pantalon 9. Long. taille devant 10. Profondeur de poitrine 11. Tour du bras Robes, corsages, manteaux et vestes seront choisis d'après votre tour de poitrine les pantalons et les jupes d'après votre tour de hanches! Tous les patrons sont établis avec l'aisance nécessaire selon le genre du modèle.													
nederlands 1. Lichaamslengte 2. Bovenwijdte 3. Tailenwijdte 4. Heupwijdte 5. Ruglengte 6. Mouwlengte 7. Halswijdte 8. Zijlengte broek 9. Taillelengte voor 10. Borstdiepte 11. Bovenarmwijdte Jurken, blouses, mantels en jacks kiest u volgens de bovenwijdte, broeken en rokken volgens de heupwijdte! In het burda-patroon is de extra wijdte voor de noodzakelijke bewegingsvrijheid inbegrepen.													

burda Download-Schnitt

Modell 7247 Bogen B



Copyright 2011 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda-Platz2, D-77652 Offenburg

Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.

Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien, unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

2a

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici / hier verlengen of inkorten
da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí / förläng eller förkorta här
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä tästä / здесь удлинить или укоротить

1a

8

2b

1a

10

VORDERES HOSENTEIL

pants, front / devant pantalon culotte / voorbroekdeel / pantalone davanti / pantalón anterior / byxdel fram / forr. buksedel / housujen etukpl / ПЕРЕДНЯ ПОЛОВИНКА БРЮК

B



7247

Größe/Taille/Size 44

46

48

50

52

54

56

58

1b

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici / hier verlengen
of inkorten / da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí
förläng eller förkorta här / her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä tästä / здесь удлинить или укоротить

2c

1c

1b

2d

straight grain / droit fil / draadriching / drittofilo / sentido hilo
trådriktning / tråddreining / langansuunta / долевая нить

FADENLAUF

1c

1d

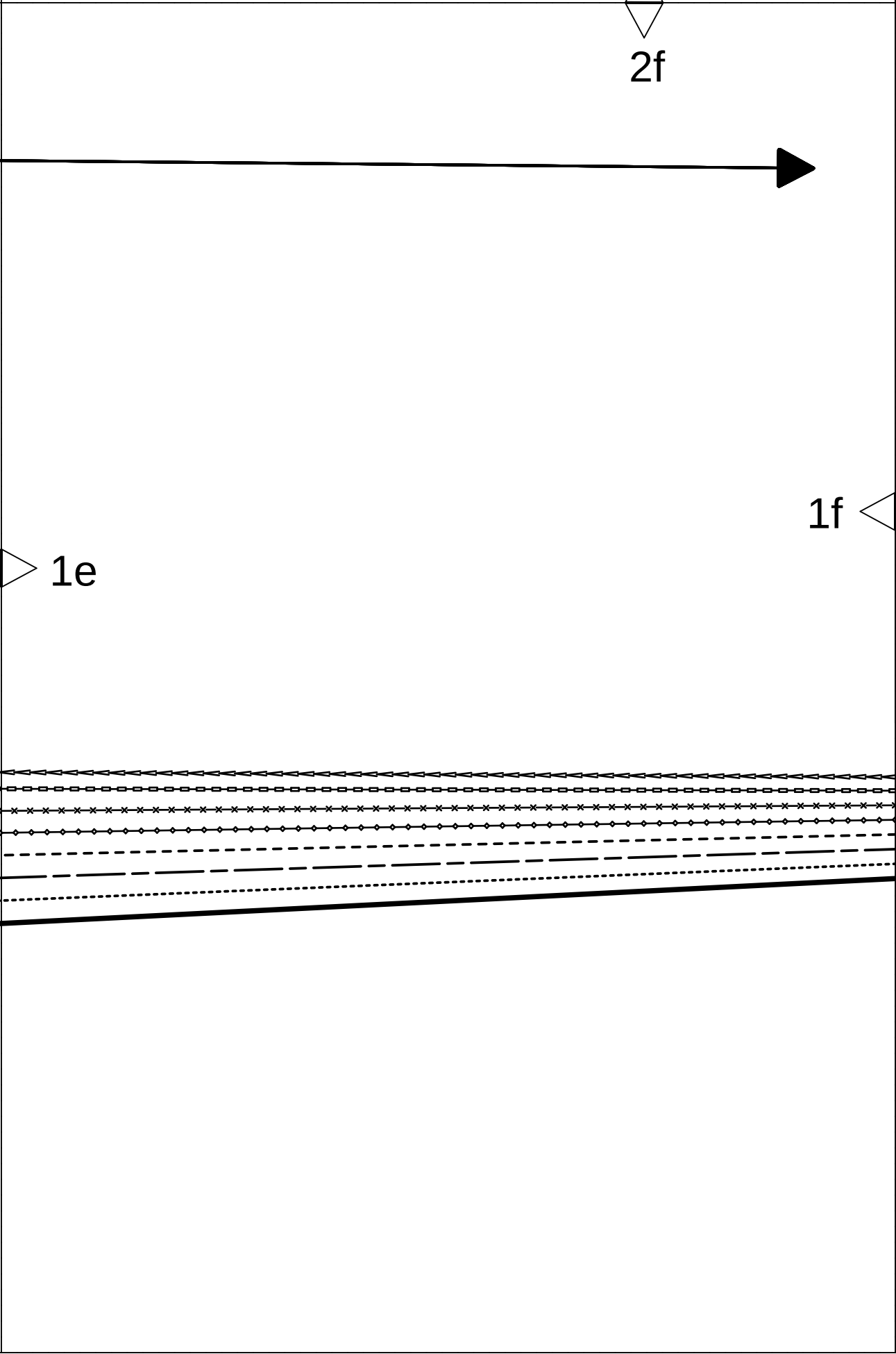
2e

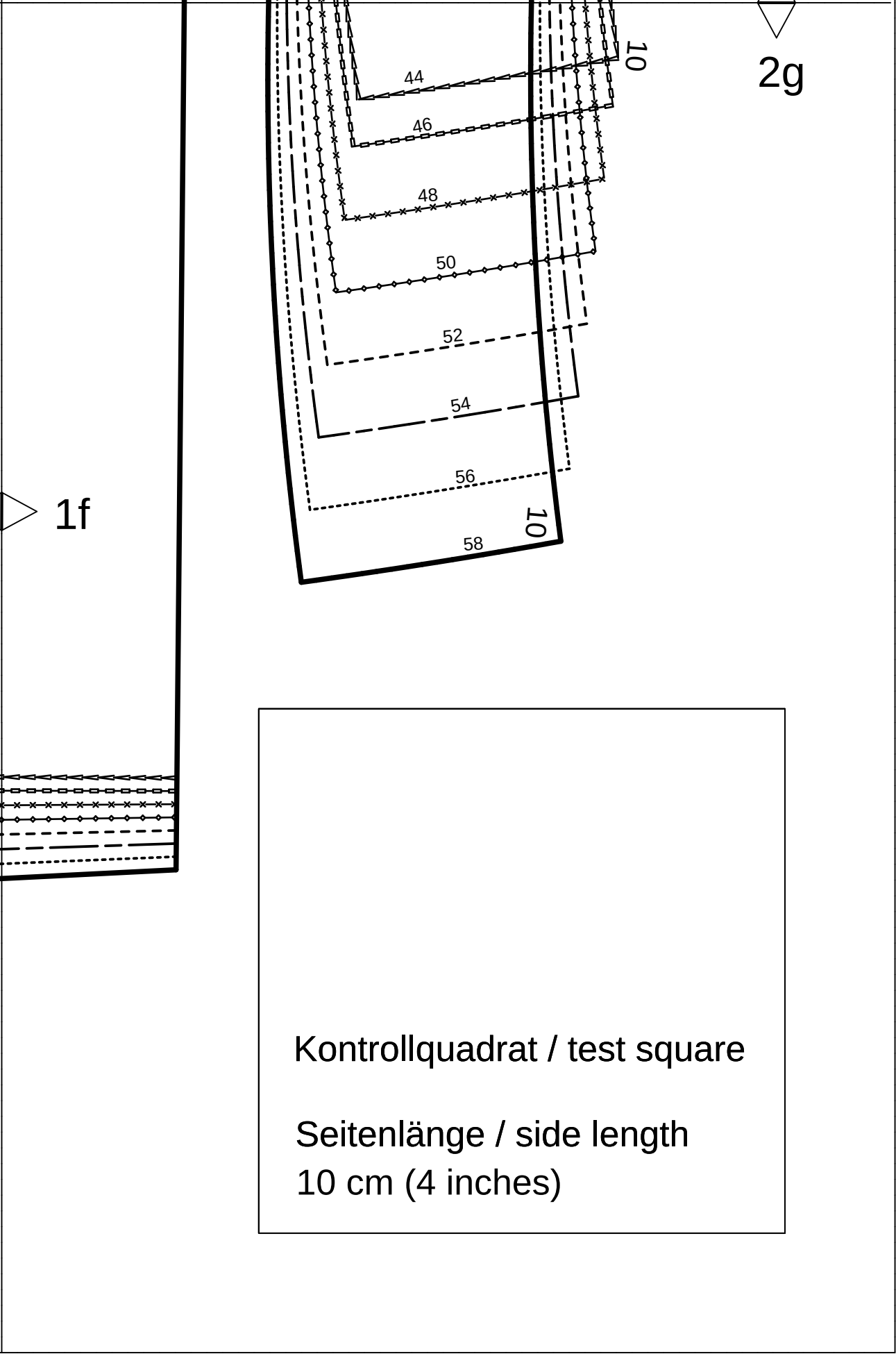
HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN

lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici / hier verlengen
of inkorten / da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí
förläng eller förkorta här / her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä tästä / здесь удлинить или укоротить

1e

1d





1f

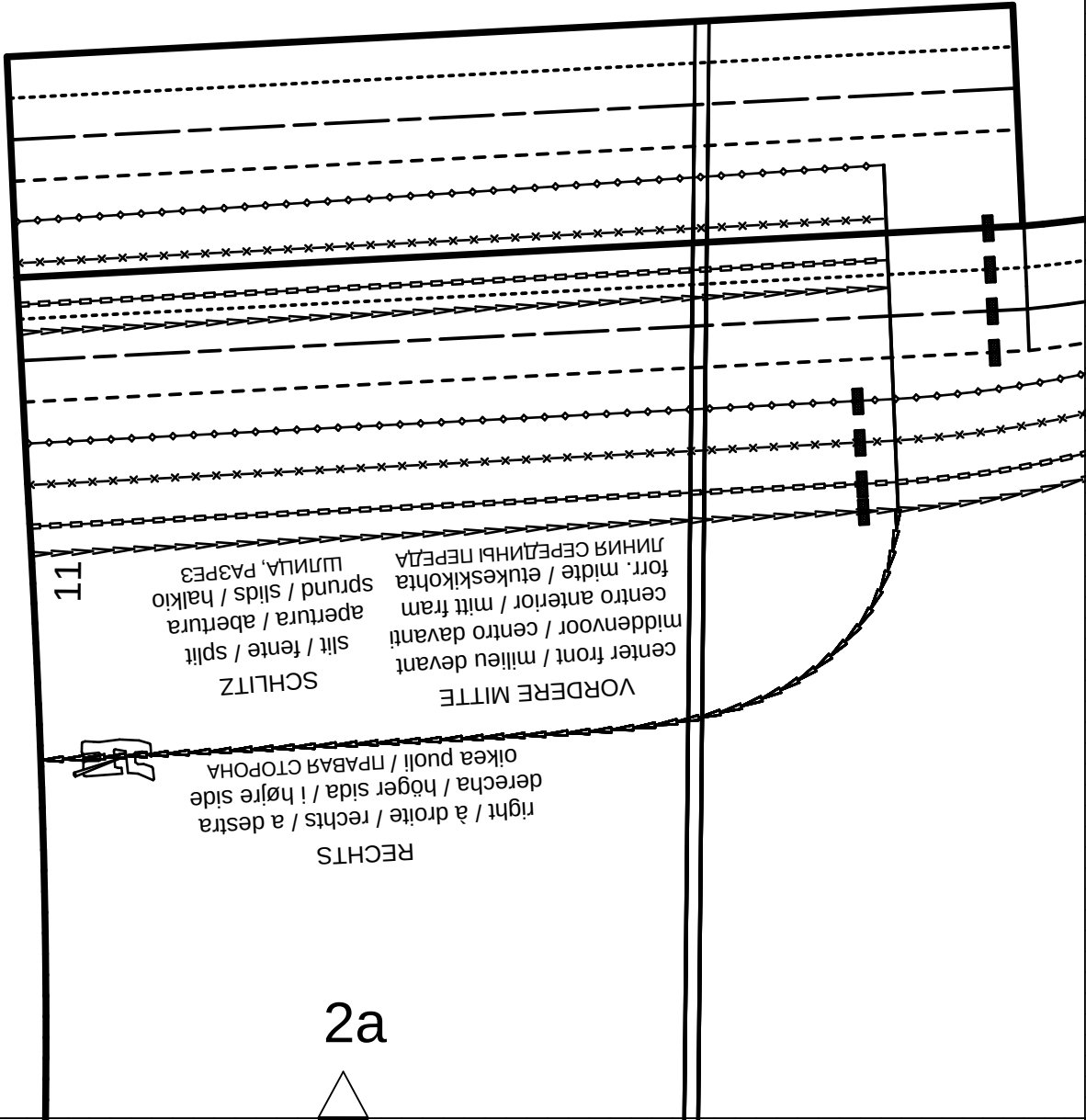
2g

Kontrollquadrat / test square

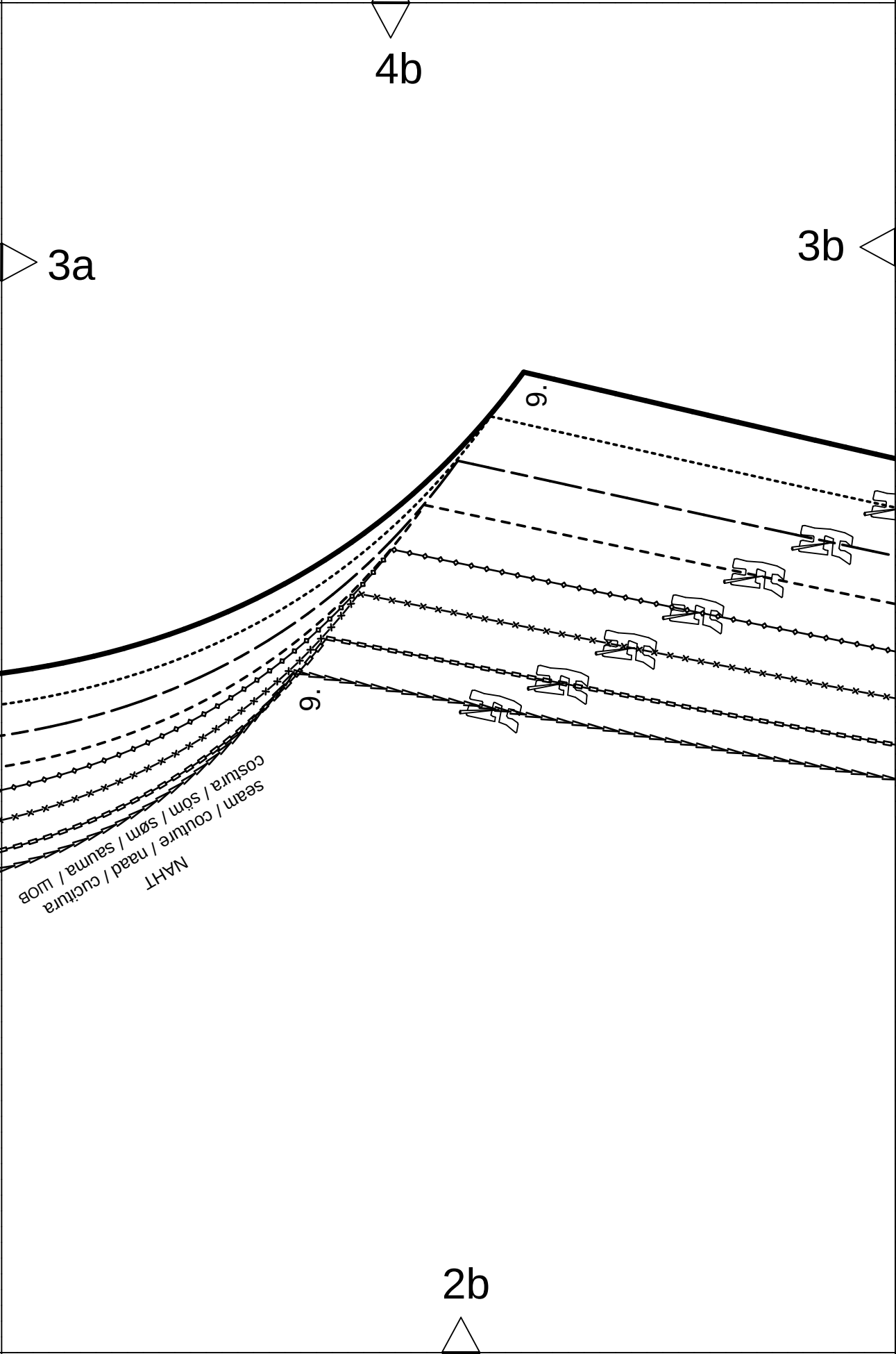
Seitenlänge / side length
10 cm (4 inches)

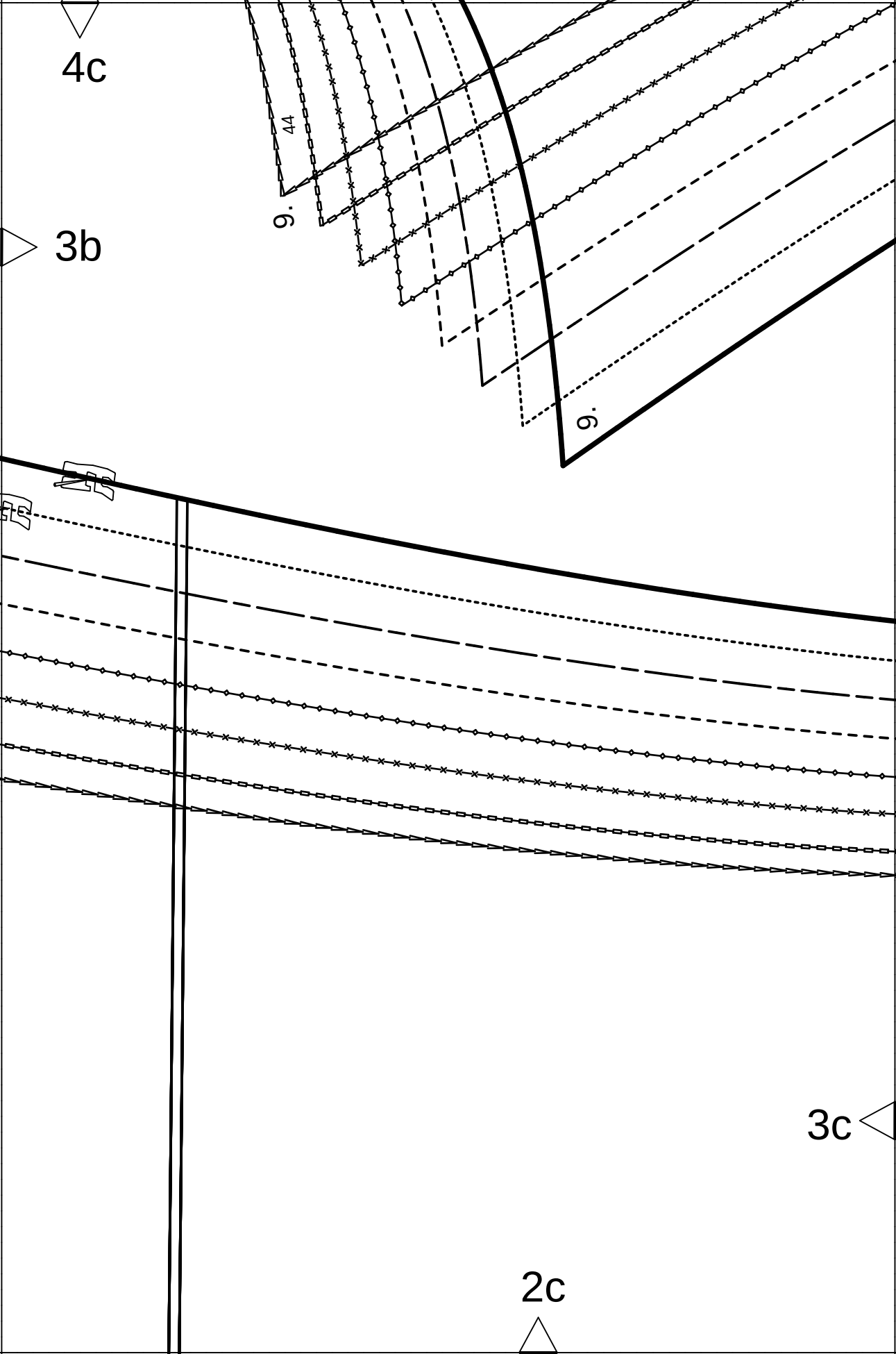
4a

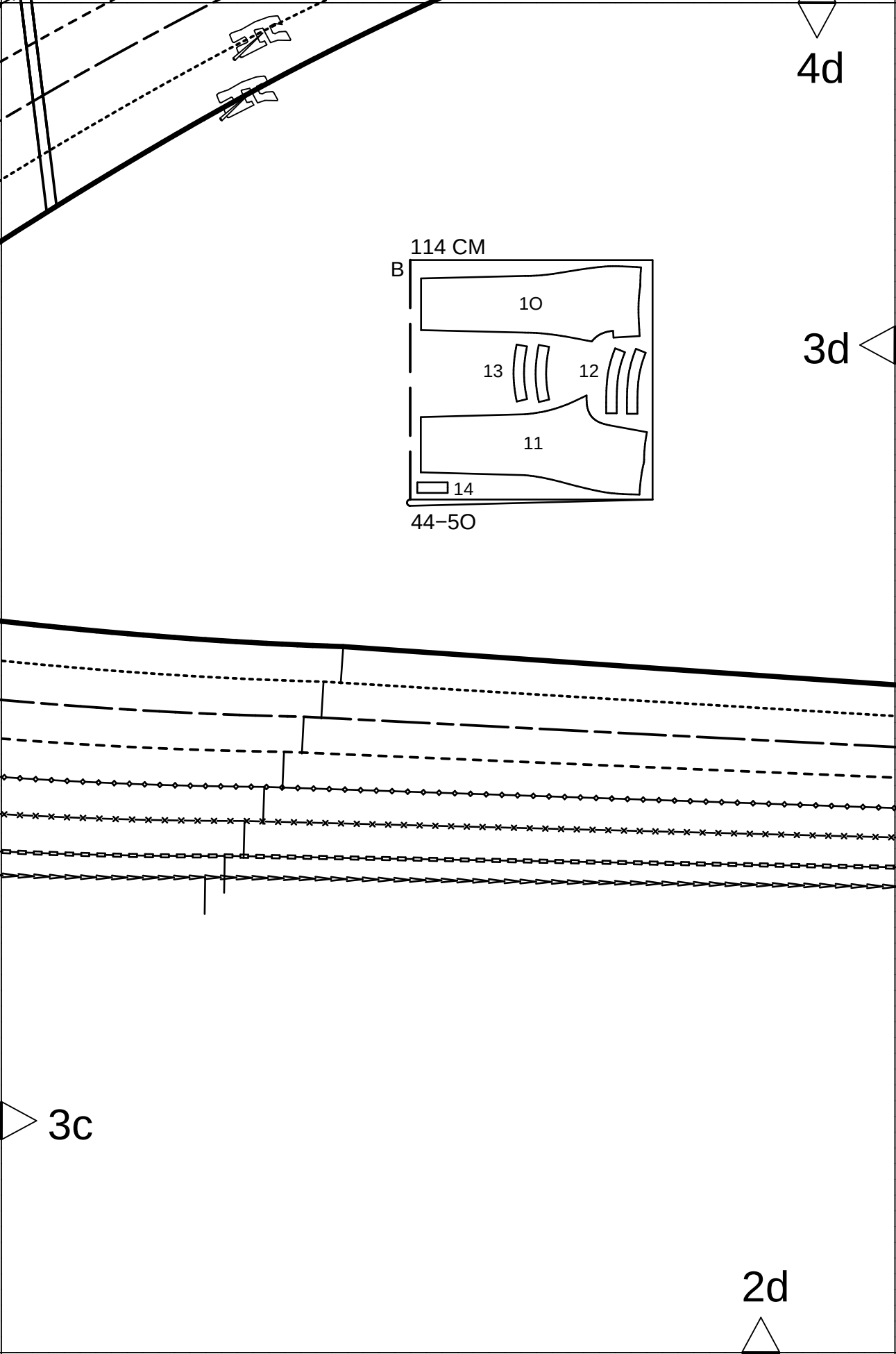
3a



2a

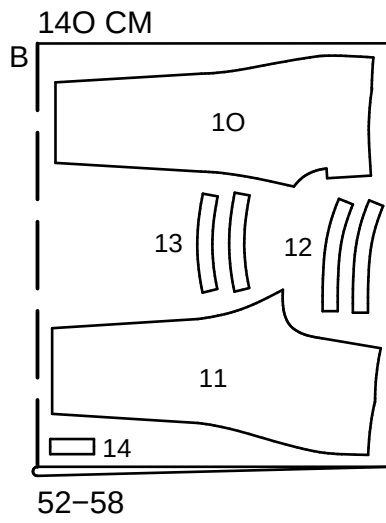






4e

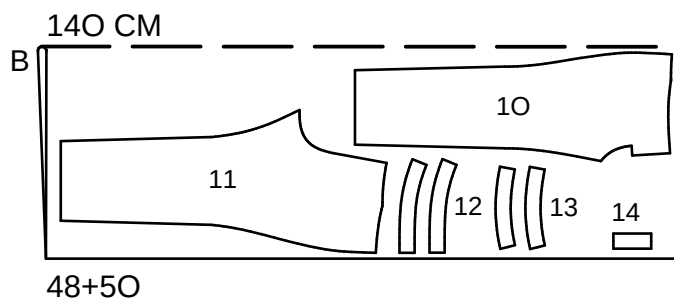
3d



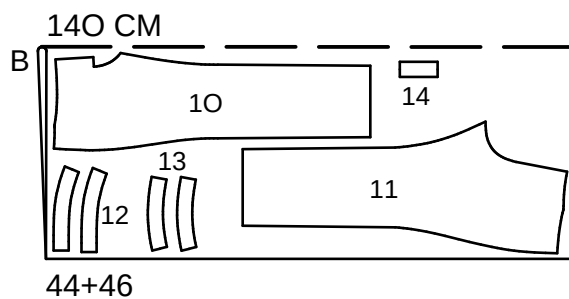
3e

2e

4f



3e



3f

2f

4g

RÜCKWÄRTIGE MITTE NAHT
center back seam / couture milieu dos
middenachternaad / cucitura centrale dietro
centro post. costura / mitt bak,söm / bag. midte søm
takakeskikohta,sauma / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА ШОВ

3f

FADENLAUF
straight grain / droit fil
sentido hilo / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

13 B

RÜCKWÄRTIGER BUND

back waistband / ceinture dos / achterband
cinturino dietro / pretina post. / lining bak
bag. lining / uýtärökaitaleen takakari / ЗАДНИЙ ПОЯС



7247

58

44

2g

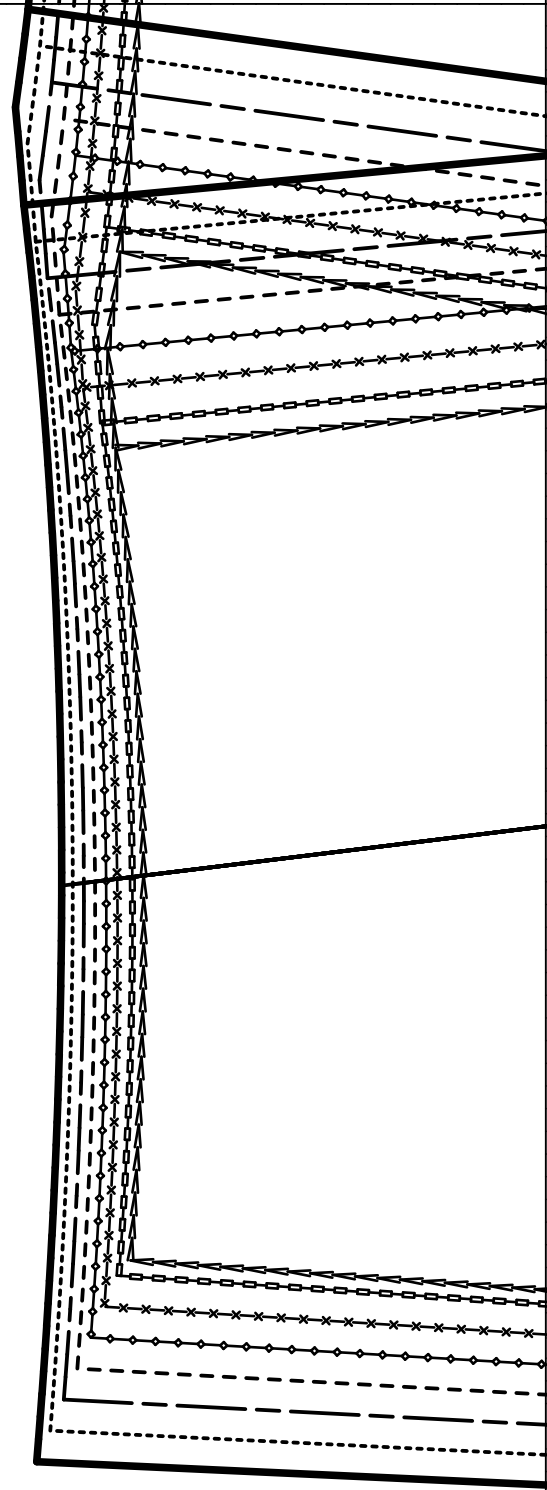
6a

FADENLAUF
straight grain / droit fil
sentido hilo / ДОЛЕВАЯ НИТЬ



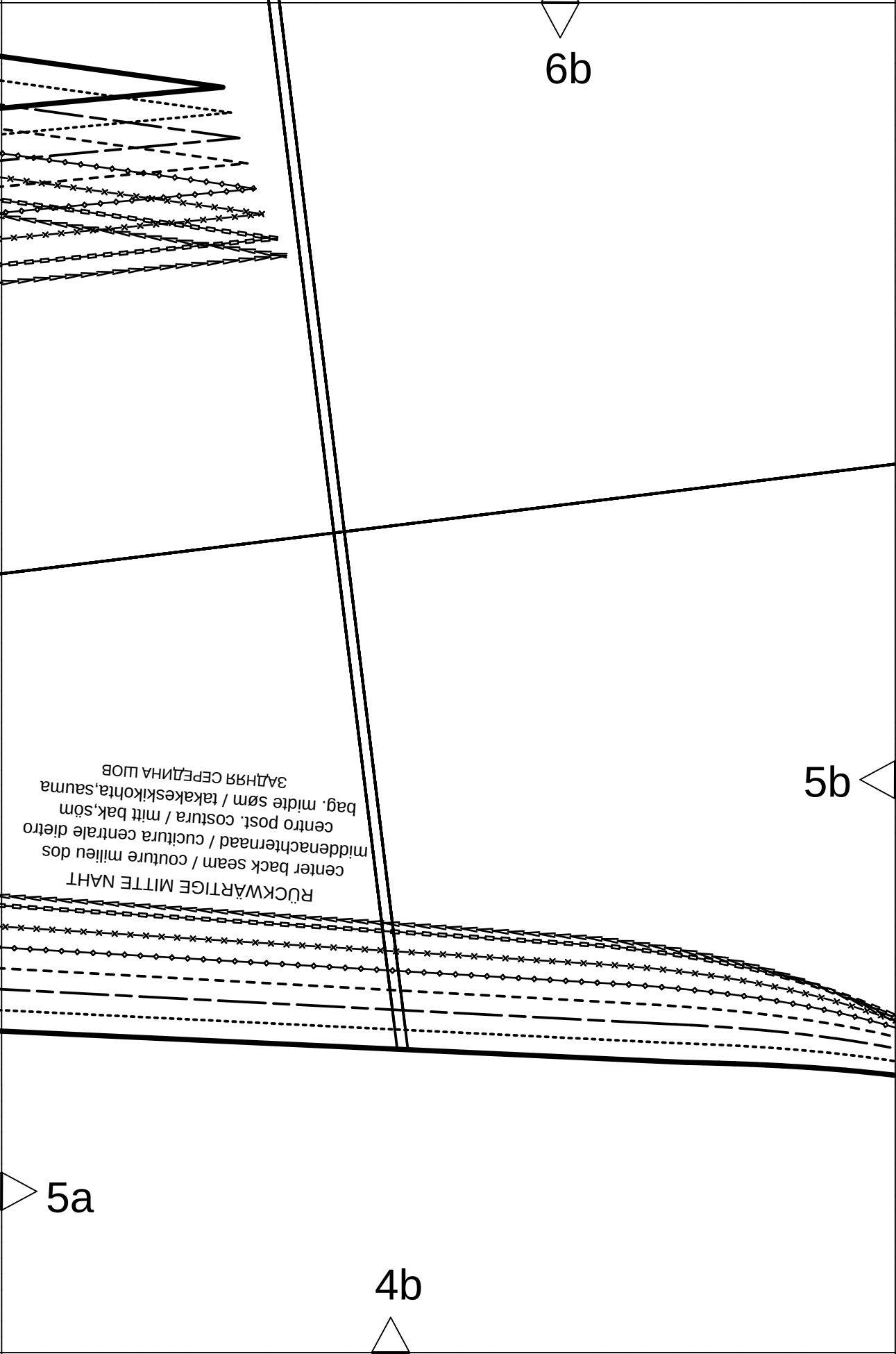
11

VORDERE MITTE
center front / milieu devant
middenvoor / centro davanti
centro anterior / mitt fram
förr. midte / etukeskikohta
ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА



5a

4a



6b

5b

4b

5a

RÜCKWÄRTIGE MITTE NAHT
center back seam / couture milieu dos
midnachtenaad / cucitura centrale dietro
centro post. costura / mitt bak,söm
bag. midte søm / takakeskikohita,sauma
ЗАДНЯЯ СЕРЕДИННА ШОВ

6c

5c

5b

11

RÜCKWÄRTIGES HOSENTEIL
pantalón dietro / pantalon / achterbroekdeel / parte del pantalón / задняя половинка брюк

pants, back / dos de pantalon / achterbroekdeel / parte del pantalón / задняя половинка брюк

B



7247

4c

58

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici / hier verlängern oder verkürzen
da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí / здесь удлинить или укоротить
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä tästä / здесь удлинить или укоротить

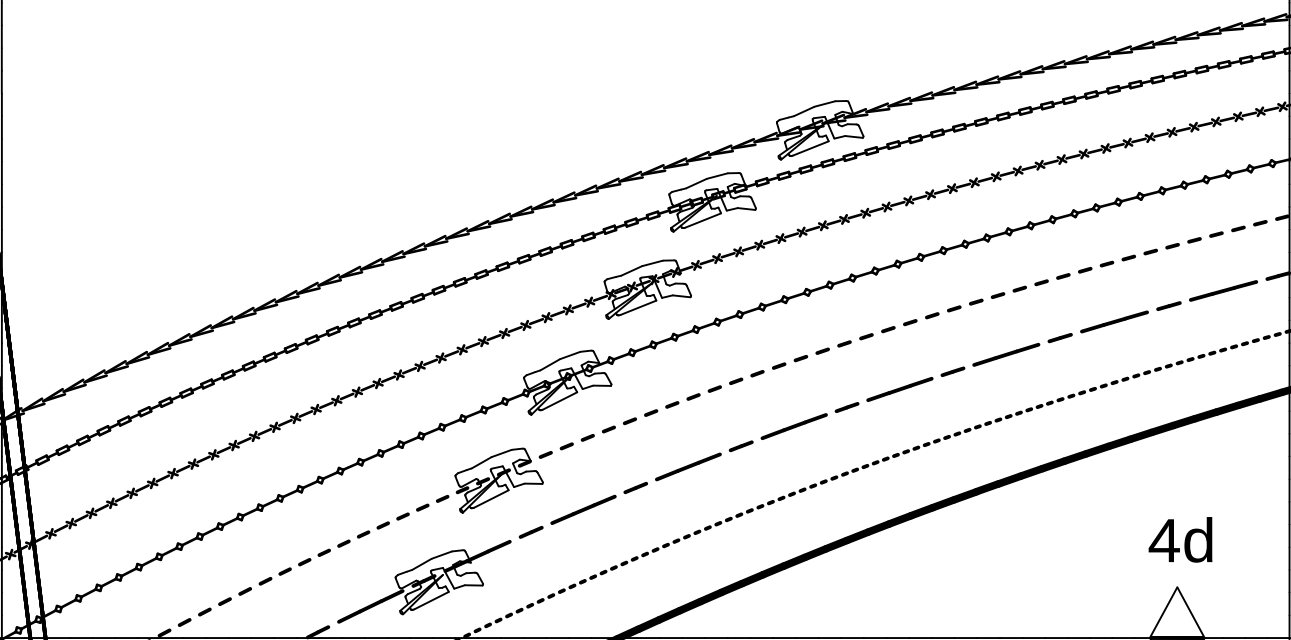
5c

6d

FADENLAUF
straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo
tråddräkning / tråddreining / langansuunta / долёная нить

5d

4d

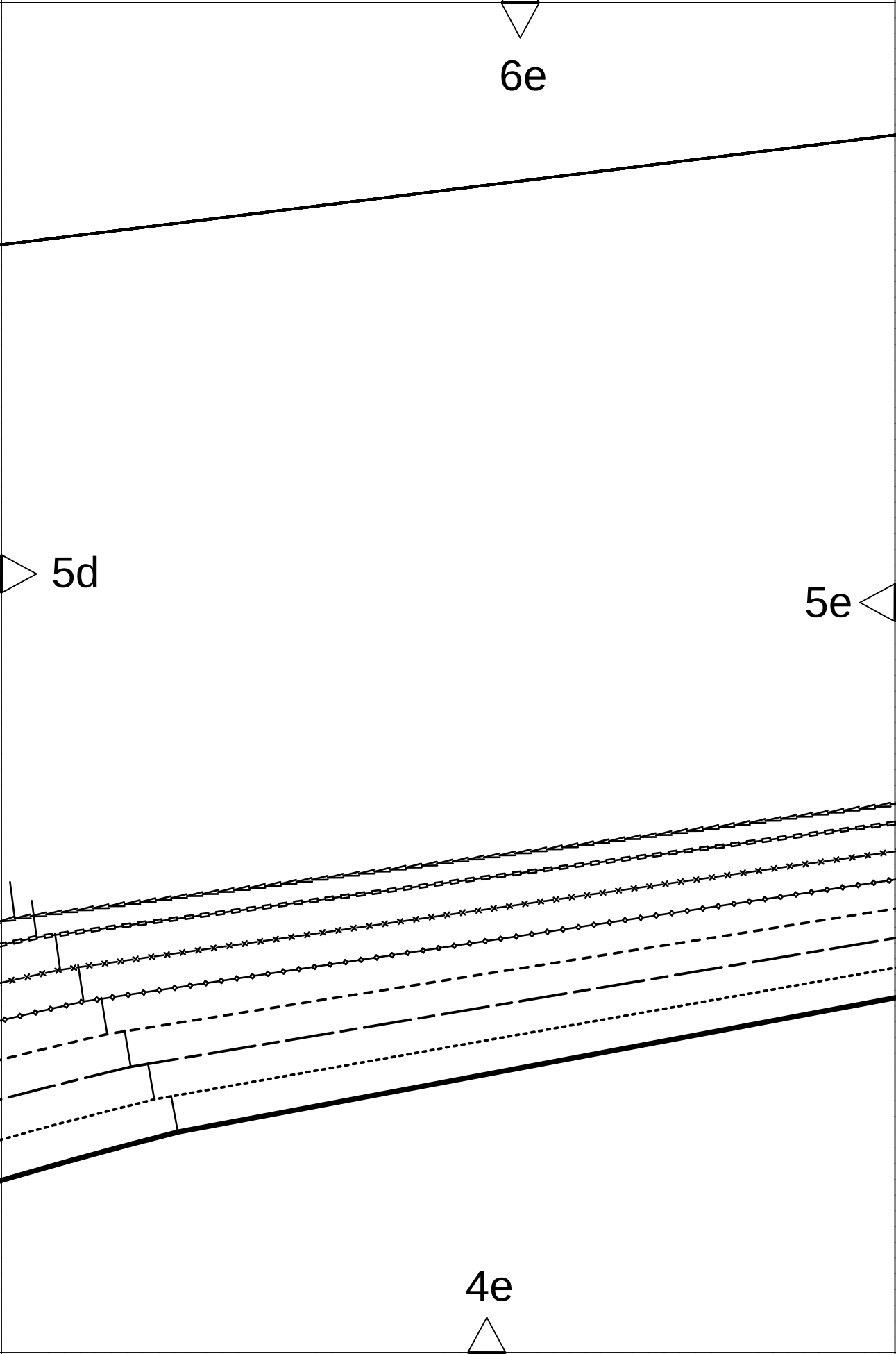


6e

5d

5e

4e

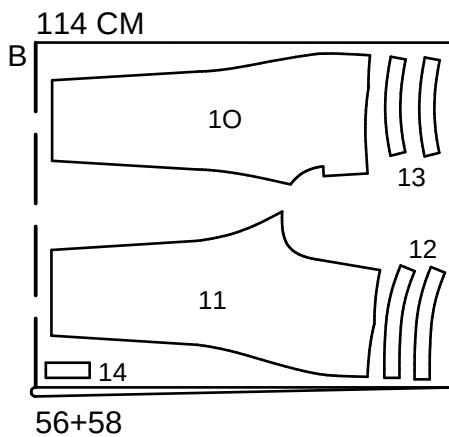


6f

5e

HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici / hier verlängern
of inkorten / da qui allungare o accorciare / alargar o acortar aquí
förläng eller förkorta här / her forlænges eller afkortes
pidennä tai lyhennä tästä / здесь удлинить или укоротить

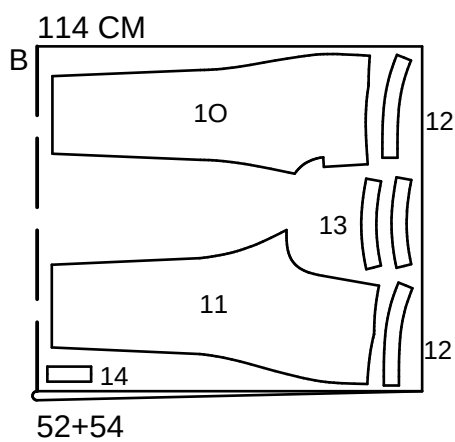
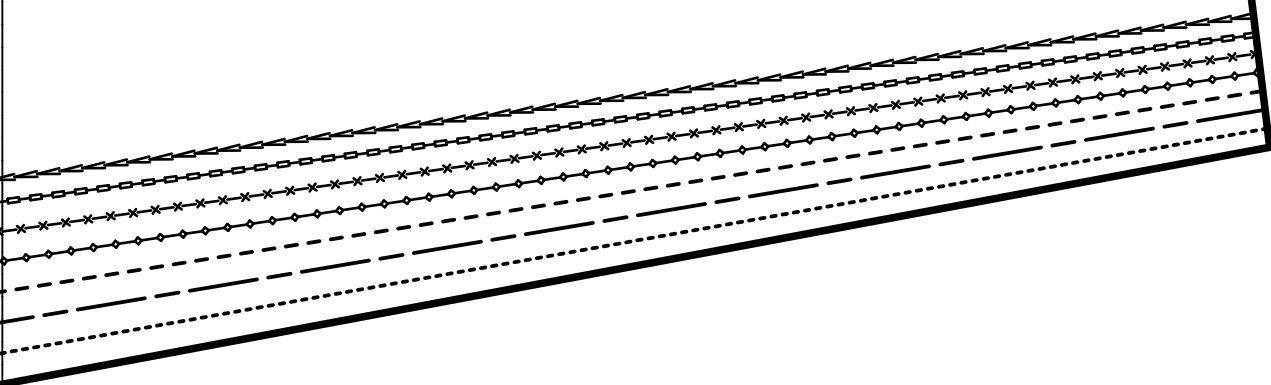
5f



4f

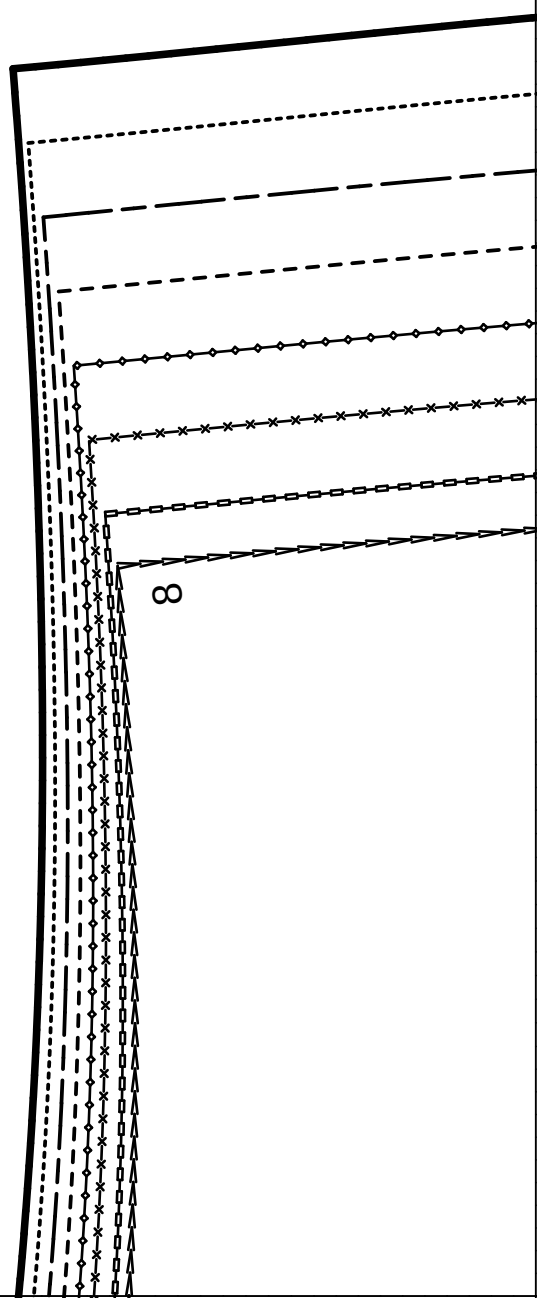
6g

5f



4g

7a



6a

10

44

58

46

48

50

52

54

56

58

10

Größe/Taille/Size

12

B

VORDERER BUND

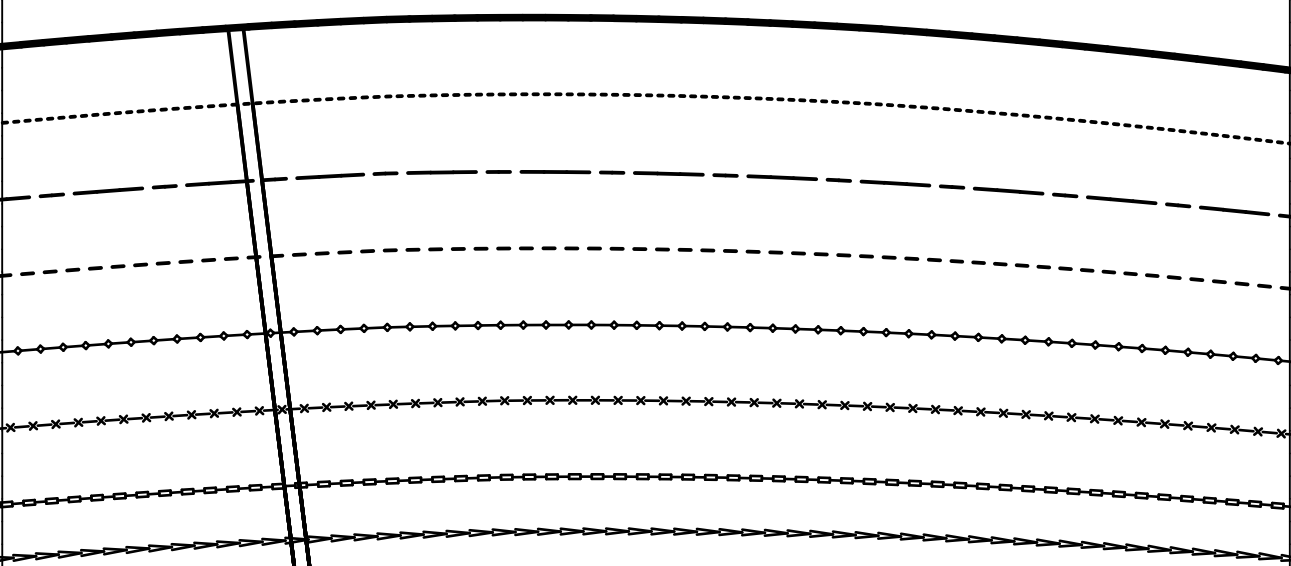
front waistband / ceinture devant / voorste
band / cinturino davanti / pretina anterior
pretina anterior / lining fram / forr. lining
vyötärökaiteleen etukpl / передний пояс



4x

7247

7a

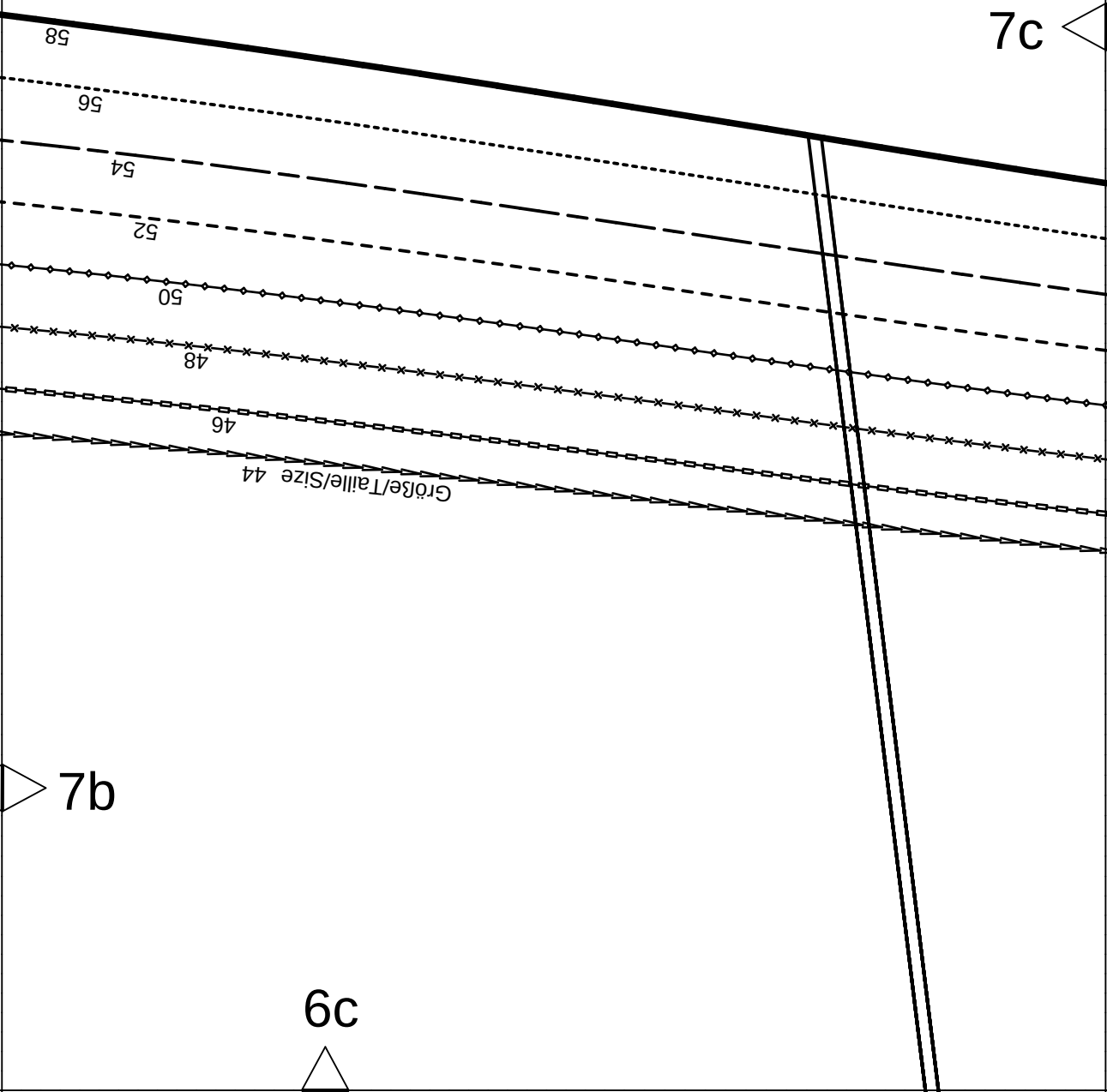


HIER VERLÄNGERN ODER KÜRZEN
lengthen or shorten here / rallonger ou raccourcir ici
lengthen or shorten here / da qui allungare o accorciare
hier verlengen of inkorten / förläng eller förkorta här
alargar o acortar aquí / förlänga eller förkorta här
her forlænges eller afkortes / pidennä tai lyhennä täst
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКОРОТИТЬ

7b

6b

52-58	
44-50 straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo tråddriktning / tråddreining / langansuunta / долевая нить FADENLAUF fold / pliure / vouw / ripiegatura doblez / vikning / ombuk / taite / crinb	B UNTERTRITT underlap / sous-patte / onderslag / sormonto inferiore / pata inferior / underlägg / underfald pillovara / ппиныск подзактеккы UMBRUCH 1x 7247



burda[®]

www.burdastyle.de

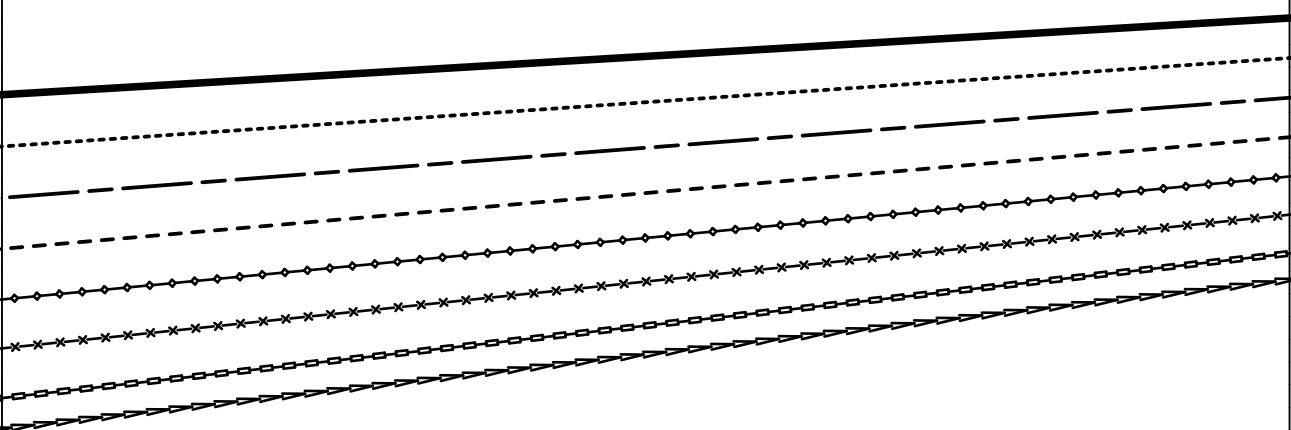
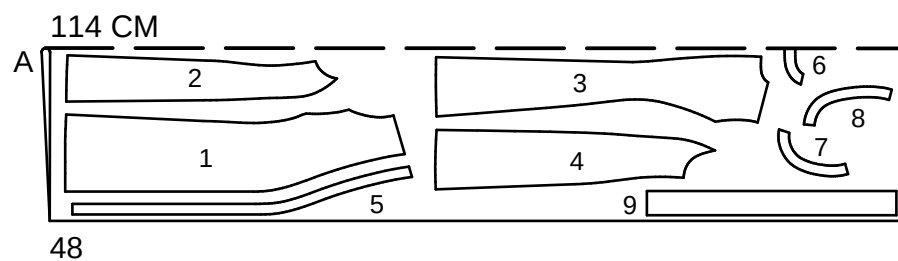
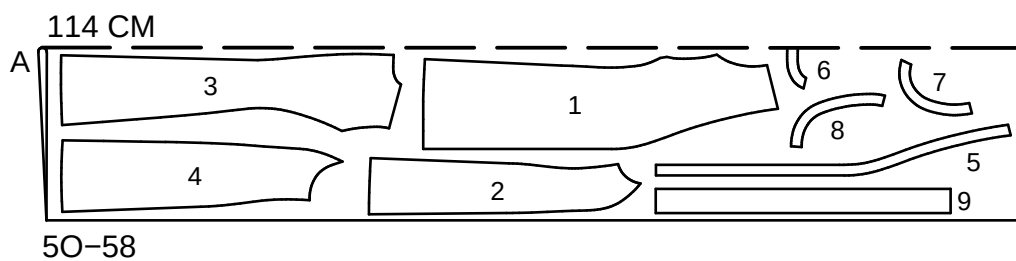
7247

0015

7c

7d

6d

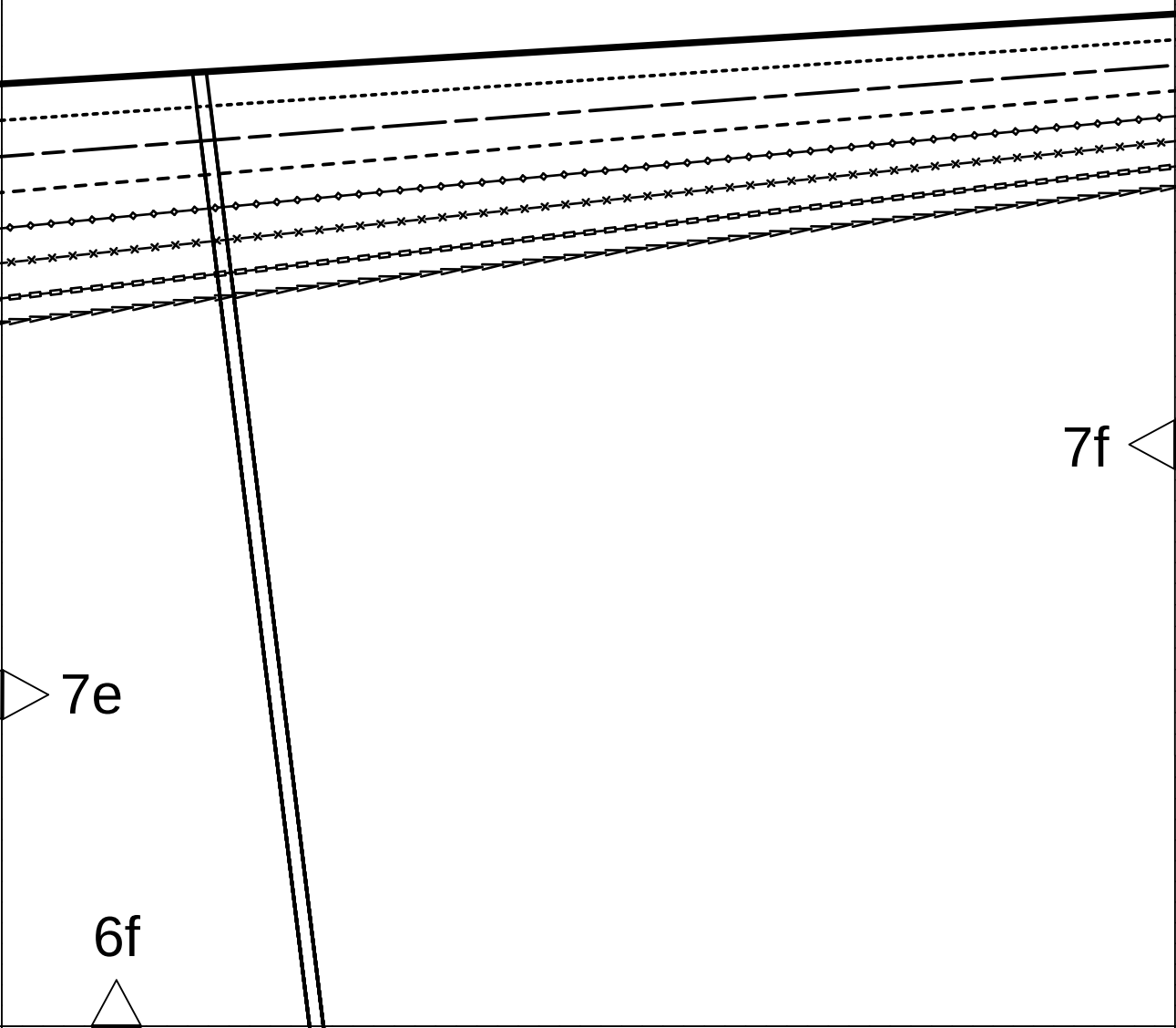
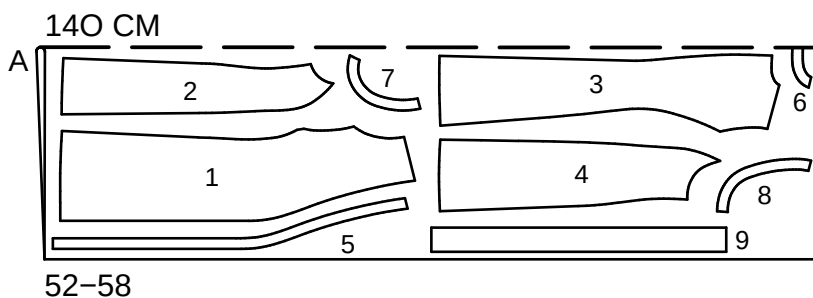
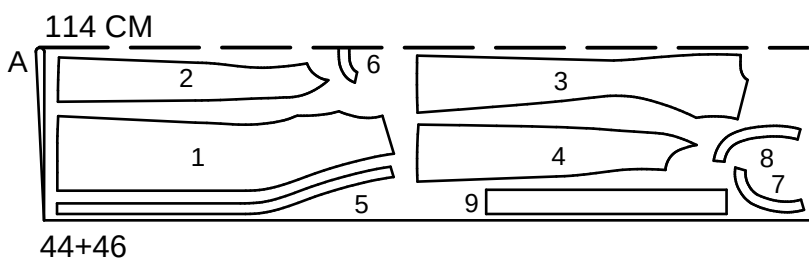


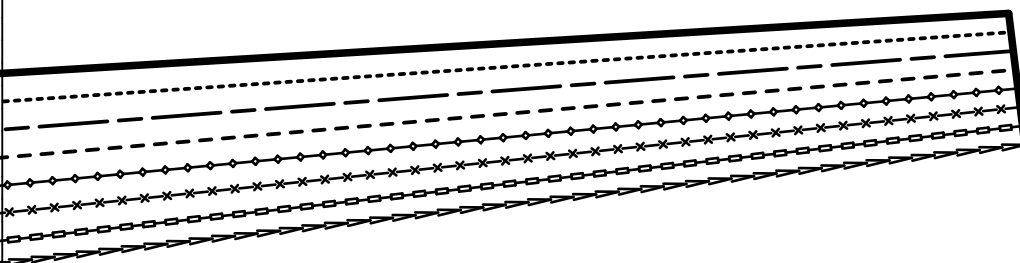
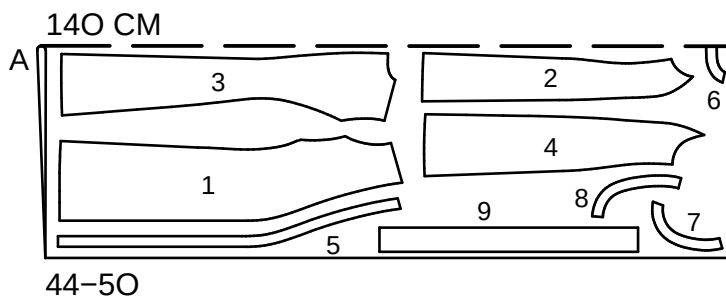
7d

7e

6e







7f

6g